



## KURDISTANÎ ► 2-5

- Li Ezherê hucreyê meleyên kurd careke din vebû
- "Kerkûka firenetewî dikele"
- Şekreterê PDK-Iran Xalid Ezizî: Îran rê bide, emê vegerin nav siyasî

## ÇAND Û HUNER ► 8

- Mezher Xaliqî: "Şerê me şerekî kulturî ye!"

## JIN Û CIVAK ► 9

- "Dayikbûyî û nivîskarî wek hev in"



Nivîskar Yıldız Çakar - (Wêne: Rûdaw)

## DÎASPORA ► 10-11

- Yekmal: Malbatên kurd doza zimanê xwe nakin!

## EWÛPA ► 12

- Sigurd Hauff: "Divê hikûmeta Tirkîyê ji Kurdan lêborînê bixwaze"

## CÎHAN ► 13

- DYA çermorên xwe qerebû dike

## ZAZAKÎ ► 14

- Hunerê Munzur Çemî û romantîzm

## KESKESOR ► 16

- Almanya li Henarê heyran ma

## HEVPEYVÎN ► 15

Şaredarê Sêrtê Selîm Sadak: **Kurd ji 'kart kurtê' hatin heta TRT-6'ê!**



Selim Sadak

"Sabotaja dijî vebûna demokratîk"

# Tirkiye bi girtina DTP'ê ber li pêşeroja xwe jî girt!



Komeke nijadperest li Stenbolê bi çekan êrişê kurdan kir; li gel wêna û dimenên zelal ti kes ji wan nehat girtin.

(Wêne: Diha)

Dadgeha Destûra Tirkîyeyê piştî ku roja 11'ê Kanûnê biryara girtina DTP'ê da, li Tirkîye û Kurdistanê aloziya siyasî derket. Dadgeha Destûrê dawî li mebûstiya Serokê DTP'ê Ahmet Türk û parlamena Amedê Aysel Tuğluk ji anî û li ser 37 rêvebirên DTP'ê ji qedexeya siyasî danî. DTP'ê piştî biryara dadgehê daxuyand ku wê li meclisa Tirk vekîşin. Bê ku atmosfera aloziya ya rewşa zindana Serokê PKK'ê Abdullah Öcalan û êrişa HPG'ê ya bajarê Tokatê belav bibe, Tirkîye û Kurdistanê vî carê bi girtina DTP'ê rabû ser lingan.

Li aliye din piştî ku biryara girtina DTP'ê hat ragehandin, li Kurdistanê ji Tirkîye û Ewropayê kurd daketîna kolanan û biryara dadgeha Tirk şermazar kirin. Li gelek deveran di navbera xwepişander û polisan de pevçûn derketin. Çalakîyên kurdan li gelek deveran her ku diçe geştir dibe û di navbera hêzên

dewletê û kurdan de şer û pevçûn didomin.

Girtina DTP'ê li cihanê ji olan da bû sedemê helwestên cuda. Serokê demê yê Sweda Yekitiya Ewropayê bang li Tirkîyeyê kir ku di demê nêz de yasayên xwe li gor kriterên Ewropayê buhurine. YE pêşketinên li Tirkîyeyê ji nêz ve dişopîne.

Hevseroka Komisyona Parlamena Hevşerê Tirkîye-YE'yê Helene Flautre, girtina DTP'ê bi gotinên wek "sabotaja dijî vebûna demokratîk" nîrxand.

Berdevkê Wezareta Karê Derve yê Amerikayê Ian Kelly di derbarê girtina DTP'ê de got ku, "Ev biryar, karê Tirkîyeyê yê navxwe yê û em li ser vî yekê şîroveyê rast nabin" û berdewam kir: "Divê Tirkîye azadiya siyasî bide hemû hemwelatîyên xwe."

Li aliye din qedexeya siyasî ya 5 salan ku li ser Leyla Zana ji hat dayin

ku ew ne endama DTP'ê ye di çapemeniya Ewropî de bû cihê ecebmayînê. Rojnameyên sereke biryara dadgeha Tirk wek "skandal" binav kirin.

Li gor daxuyaniya Serokê Dadgeha Destûrê Haşim Kılıç, DTP jiber çalakîyên xwe û tîkiliya bi PKK'ê re bûye navendeke li dijî yekitiya yekgirtina dewlet û netewê, hatiye girtin. 11 dadwerên dadgehê bi yekdengî biryara girtina DTP'ê dan. DTP li dijî biryarê wê seri li Dadgeha Mafê Mirovan ya Ewropayê bide. Rayedarên DTP'ê herwiha ragihandin ku ew li dijî vî biryarê xwe ji parlamentoyê vedikişin.

Koma Civakên Kurdistanê (KCK) girtina DTP'ê wek "komkuji" bi nav kir û piştigiriya helwesta DTP'ê ya vekîşina ji parlamentoyê kir. Çendin parlamenterên DTP'ê ji gotin ku ew niha gel û rewşenbîran guhdar dikin û dibe ku di parlamentoyê de grûbek nû avabikin.

Berdevkê Hikûmeta Herêma Kurdistanê, Kawe Mehmûd:

## Obama soz daye Barzanî



Berdevkê Hikûmeta Herêma Kurdistanê Kawe Mehmûd Ji Rûdawê re daxuyand ku ji ber lihevnekirina kurd û ereban li ser qanûna hilbijartinên Parlamena Îraqê, Barack Obama telefoni Mesûd Barzanî kiriye û çendin soz dane wî. Li aliye din hinek aliyan siyasî dibejin ku Obama zexta qebûlkirina qanûna hilbijartinê li Barzanî kiriye û ji ber vî yekê ji kurd mecbûrî gavpaşavetîne mane. Berdevkê hikûmetê ev iddayan red kir û got "kurdan di yasaya nû de zerar nekirine."

## Şahciwana cîhanê



Kaiane Aldorino

Şahciwana sala 2009'an hat hilbijartin. Di pêşbirkê şahciwaniya isal de ku li Komara Başûrê Afrîqayê hat lidarxistin, ciwana ji Gibraltar Kaiane Aldorino bi ser ket.

Îsal ji 112 welatên cihanê keçên ciwan tevli pêşbirkê bûn. Piştî ku diyar bû Kaiane Aldorino ya 22 salî wek şahciwana cihanê hatiye hilbijartin, wê bi giriyên bexteyarî spasiya jûriyê kir. Taca wê ji alî ciwana sala borî ya Rûsayê ve hat teqdimkirin. Di pêşbirkê de ciwana Meksîkayê bû duyem û ya Komara Başûrê Afrîqayê ji bû sêyem. Şahciwaniya cihanê ji sala 1951'an ve tê lidarxistin. Heta niha keçên Venezûela û Hindistanê 5 caran di vî pêşbirkê de biserketine. Pêşbirkê sala bê ji wê ji Vîyetnamê bê li dar xisitin.

HEJMARA NÛ DERKET

LI FIROŞGEHAN

MONDE

diplomatie

kurdî

LI FIROŞGEHAN

HEJMARA NÛ DERKET

LI FIROŞGEHAN

MONDE

diplomatie

kurdî

LI FIROŞGEHAN





(Wêne: Rûdaw)

## 20 meleyên kurd li Mîsrê ne Li Ezherê hucreya meleyên kurd careke din vebû

ARÎ OSMAN

**Hewler (Rûdaw)** - Bi rêya beşdarbûna kursa pêşxistina xutbeyên Înê, 20 meleyên kurd hîni şewazeki nû yê xutbeyan bûn. Bi hevkarîya Hevbenda Cihani ya Derçuyên Ezherê, Wezareta Ewqafa Herêma Kurdistanê 20 mele şandin Qahîre. Kurs 70 rojan dewam dike û di 30'ê Cotmehê de destpêkiriye. Şewirmend û Berpirsê Ragihandina Oli li Wezareta Ewqafê, Selam Kerim Sêdan ji Rûdawê re ragihand ku ev pêngav ji ba bilindkirina asta zanistîya meleyên Kurdistanê ye.

Beşdarên kursê, pesnê ve pêngavê dan ku wê tesîreke mezin li şewazê xutbedayîna wan bike. Rûdawê ji beşdaran ligel Mele Celal Xeylani li Qahîre tîkili dani. Mele Celal ku gelek pesnê bilindîya asta kursê da û pendan kir û got ew niha hin dibin: "Meleyên kurd bi henaseyê tundûtût xutbeyên xwe pêşkêş dikin. Lê xutbebêjên Qa-

hire, gelek bi hêminî xutbeyên xwe pêşkêş dikin û xwe ji dengbilindîya hawariyan dîrdixin. Ew bi rûyekî xweş xutbeyên xwe dixwin. Niha ji me re diyardibe ku di gelek tiştên xutbedayîne de, em şaş in."

Li gor programa ku ji wan re hatiye danîn, meleyên kurd wê her hefte nîmêja inê li cihekî bidin kirin: "Heta niha ez tevli şeş xutbeyên meleyên mizgeftên Qahîre bûme. Min nedit yek ji wan meleyan xwe aciz bike yan gefan bike. Ew hemû bi axaftîneke xweş hemwelatîyan haydardikin. Ew ne behsa Necwa Kerem dikin, ne Cemşîd û ne Muîn."

Yek ji wan mizgeftên ku wê grûba meleyan ziyaretîkirin e, Mizgefta Sultan Hesen e ku mezintirîn mizgefta Qahîre ye. Di rojên inê de bêtirî 5 hezar kes lê amadedibin, ew yekem mizgeft e ku ji aliye Barak Obama ve hatiye ziyaretîkirin. Bi boneya seredana meleyên Kurd, meleyê Mizgefta Sultan

Hesen, di 20 xulekên xutbeyê xwe de behsa doza kurdi kir.

Zanîngeha Ezher, yek ji wan cihan e ku ji aliye wan meleyan ve hatibû ziyaretîkirin û tede hucreyên çendîn welatan hene, herweha hucreya kurdan ji heye ku taybet e bo qutabî û feqîyên kurd. Ew hucre di serdema Eyûbiyan, ji aliye Zeyneb Xatûn a neviya Selaheddin Eyûbi ve hatiye dirustkirin. Lê li ser daxwaza Tirkîyê, kucreya kurdi ya li Zanîngeha Ezher li serdema Serokê Mîsrê Enwer Sadat hatibû daxistin. Di ziyareta ve care ya meleyên kurd bi Şexê Ezherê careke din ew hucre dan vekirin.

Di dema serdanê de, yek ji wan meleyên kurd çû destê Şexê Ezherê Seyid Tentawî. Mele Celal Xeylani di wî wari wiha dibêje: "Li Mîsrê çendîn zanayên mezin hene, mirov li hemû Kurdistanê bigere yekî wiha nabîne. Lewra destmaçkirina wan tişteki asayî ye û weke rêzgirtin ji wan re hat kirin."

## "Vê nandanê li Urdunê jî veke"

*"Wezîrê Karêhundir ê Urdûnê hat û got eger tu bê û li Urdûnê xwaringehêk bi vî awayî vekî, ezê alîkariya te bikim."*

ARÎ OSMAN

**Hewlêr (Rûdaw)** - Li Hewlêrê jî neke kurd nandaneke folklorîk vekir. Viyan Emin Eli bi vekirina 'Nandana Venerî Kurdewarî' daxwaza kesên dixwestin ku zikê xwe ji xwarina kurdewarî tîr bikin, bicîh ani. Di nandana Viyan de hestekî folklorî bi rêxistina nandan, mehfûr, kelepûr û xwarina navi çêdibe. Viyan Emin Eli ku 44 salî ye her bi xwe xwediyê nandana venerî ya kurdewarîye. Ew hem li karê hesabkirinê û pêşwazîya mêvanên û hem ji çavderîya midfaxê dike. Li ser maseya Viyan menûya xwarinê hatiye danîn ku ji 16 cûrên xwarinê pêk tê. Ew ji xwarinên wek: kifteyên sor, maş, plawmaş, nisk, birinca bi sirke, qûraw, dolmeyên bi genim, birinc, merege û

teşribin. Ev xwarin hemû li rojên heftiyê hatine belavkirin û di rojekê de tenê 3 cûrê xwarinan amade dikin.

Viyan Emin ji Rûdawê re dibêje, ev demek dirêj e bir li damezirandina xwaringehêk bi tevayî kurdewarî dike. Piştî westanekî zêde, wê meha bori xewna xwe bi cih aniyê û xwaringehêk bi navê 'Nandana Venerî Kurdewarî' veke: "Min gelek pere razandîye û xercîriye, ji ber ku beşek zêde ya kelopûrên nav de folklorê kurdewarîye û min wan bi zahmetî bidest xistine. Ji bo minak; min gîreyek a bêderan bi 2.400 dolaran kirîye. Ji derveyê wê hinek kelepûr bi diyarî ji min re hatine."

Sistema pêşkêşkirina xwarinê li Nandana Venerî Kurdewarî ji xwaringehên din cûda ye. Ew ji li ser rojên heftiyê hatiye parvekirin. Di her rojekê de

sê cûrê xwarinên kurdewarî tî amadekirin. Di rojên heftiyê de çend xwarin ji tîrê dubarekirin. Viyan ve bernamê ji wiha eşkere dike: "Xwarinên kurdewarî ji xwarinên biyanî cûda ne. Eger xwarinên biyanî rojekê ji bîminîna tama wê tî gûhertin, lê xwarinên kurdewarî eger rojekê zêdetir ji ser ve derbas bû tama wê xirab dibe. Ji ber vê em di rojekê de 3 cûrê xwarin amade dikin. Herwiha em li gor daxwazên xelkê xwarinê amade dikin."

Viyan li ber deriyê nandana xwe derfetek ji bo nivîsîna biranîna mêvanan daniye, ji bo nêrin û hestên xwe beramberî nandan û xwarinên wê diyar bikin: "Heta niha gelek kurd û kesên biyanî hatine vêderê. Piştî çûnê hestên xwe beramberî xwarinê diyarîkirine û bi karên me gelek ecêbmayî

## Li Kurdistanê 15 hezar zarokên karker hene



Ji sedemê xizaniyê zarok mecbûr dimînin ku ji bo malbata xwe bixebitin. (Wêne: Rûdaw)

**Hewlêr (Rûdaw)** - Li gor daneyên Rêxistina Parastina Zarokan li Herêma Kurdistanê 14 hezar û 878 zarok dixebitin û gelek ji wan naçin dibistanê. Ev hejmar li Hewlêrê 8.246, li Silêmanî 4.067 û li Dihokê 2.565 e. Ji vê hejmarê jî 6.473 zarok xwendevan in û 1.617 zarok ji ji bo xebatê dest ji dibistanê berdanê.

Her li gor wê îstatîstîkê jî dawîya sala bori heta meha 10'an ya sala 2009'an, malbatên 560 zarokên li ser caddeyan hatiye tespîtîkirin, ji wan 200 ji ber hejarî zarokên xwe didin karkirin. Niha ev malbat ji Rêxistina Parastina Zarokên Kurdistanê mehane 50-150 hezar dinar werdigirin, da ku ji bo zarokên xwe rênekin kar û ew bişînin dibistanê. Herwiha 360 malbat ji ji ber nîzmiya asta rewşenbîrî zarokên xwe rêdikin kar. Navenda Polisên Nûgihayî sozname ji dayîk û bavê wan wergirtine ku zarokên xwe rênekin kar.

Serpereştê Sekreterîya Parastina Zarokan yê Rêxistina Zarokparêzên Kurdistanê Ferhad Osman Xîdir wiha dibêje: "Feqîrî ne sedema bîngehîna a karkirîna zaroka ye, belkî nizimbûna asta rewşenbîrîya malbatan sedema bîngehîna be. Ji ber ku tenê ji sedî 30'ê sedema xebîta zarokan feqîrî ye, ji sedî 70'ê jî bi sedema nizimbûna asta rewşenbîrî ya malbatê ye."

Li aliye din rayedarên Wezareta Perwerdê dibêjin heta niha di destê wan de tu raporekî di derbarê zarokên ku qet neçûbin dibistanê nîne. Şîretkarê qanûnî yê wezareta perwerdê wiha dibêje: "Eger em bizanibin malbatek ji ber hejarîyê zarokên xwe narêke dibistanê, emê belgeyekê ji wezîrê perwerdê re rêkin û da alîkariyê bide wan. Eger pejirand, emê ji alîkariyê bidin."

Rêvebîrîya Polisên Nûgihîştî yê Hewlêrê jî despêka sala 2009'an heta niha soznameya 360 malbatan dagirtîye ku zarokên xwe ji bo kar rênekin kolan. Fermandarê vî rêvebîrîyê Nureddîn Qadîr ji Rûdawê re wiha dibêje: "Ji dawîya sala 2008'an heta niha, bi alîkariya Rêxistina Zarokparêzên Kurdistanê me 560 malbat diyarkirîne ku zarokên wan li ser caddeyan kar dikin. Ji wan 200 bi sedema feqîrî û bêderfetiye, lê 360 xêzan ji bi sedema asta nîzim a rewşenbîrîyê zarokên xwe rêdikin ser caddeyan. Yê ku sozname wergirtin, carekî din dubare nakin."



Viyan Emin Eli li Hewlêrê, li 'Nandana Venerî Kurdewarî'

(Wêne: Rûdaw)

mane. Di van çend rojên bori de Wezîrê Navxweyî yê Urdûnê hat xwarin-geha me û gelek destxweşî li me kir. Ji min re got ez dixwazim hûn bîr Urdûnê, xwaringehêk bi vî awayî vekin û ezê bi hemû awayî alîkariya we bikim."

Viyan ji bilî amadekirina xwarinan, serkêşîya nandanê jî dike. Lê hemû kar ji bo Viyanê hêsan in: "Rêvebirîna cihekî wisa karek zor e, lê ez fêrî karkirîne bûme. Her min ji zarokatiye dixwest karekî meydani bikim."





Barack Obama li gel şanda kurdan li Bexdayê: Barack Obama, Felah Mistefa, Mesûd Barzanî, Nêçîrvan Barzanî, Roj Nûrî Şawês (ji aliyê çepê)

(Wêne: Rûdaw)

## Berdevkê Hikumeta Herêma Kurdistanê, Kawe Mehmûd: Obama soz daye Barzanî

**Hewlêr (Rûdaw)** – Bervaji wan aliyan ku dibêjin ku di milmilaneya peji-randina yasaya hilbijartinan bo Parlamena Îraqê, Dewletên Yekgirtî yê Aôerikayê (DYA) zext li kurdan kiriye û kurdan ji dest ji daxwazên xwe berdane, Berdevkê Hikumeta Herêma Kurdistanê peji-randina yasaya hilbijartî-nê wek “serketina kurdan” dide zanin.

Berdevkê hikumetê da zanin ku Serokê Amerikayê Barack Obama di vê derbarê de çend sozan daye Serokê Herema Kurdistanê Mesûd Barzanî.

Peji-randina yasaya hilbijartinan bo Parlamena Îraqê, kurd kirin du beş. Beşek di wê baweriyê de ye ku ‘di wê

milmilanê de kurd serkeftî derketine û zirar nekirin’, beşeke din ji dibêjin ‘kurdan gelek tenezul ji mafên xwe kî-rine.’

Di vê derbarê de Berdevkê Hikumeta Herêma Kurdistanê, Kawe Mehmûd dibêje ku ew bawer nake ku kurdan tenezul kiribe û pîrsgirêk di wir de ye ku mijar di çarçoveyek dirust de nayê şirovekirin: “Beriya her tiştî divê em pîrsa wê yekê bikin, ka çima ev hemû pîrsgirêk di derbarê yasaya hilbijartinan de peyda bûn? Li hemû ci-hanê, çend salan carekê hilbijartin tîn kirin û gelek normal derbas dibin, kes ji behsa yasaya hilbijartinan nake. Çima

li Îraqê ev hemû danûstan li ser yasayê tê kirin, lê ne li ser hilbijartinan bi xwe? Ji ber wê yekê ye ku li Îraqê sistema ya-sayî xwecih nine û em hin ji di asta ava-kirina dewletê de ne û hin ji komeke pîvan hene ku pêwistiya wan bi ronî-kirinê heye.”

Kawe Mehmûd tunebûna serjimêri-yek bi rêk û pêk li seranserê Îraqê weke pîrsgirêkeke bingehekin dibîne û dibêje ku ji ber wê yekê ji neçarî forma xwa-rînê weke bingehekin tîn bikaranîn: “Di vê meseleyê de ji dibe ku formên Kurdis-tanê rastirin bin, lê li cihên din ne wiha ye. Lewra neçar bûn ku vegerin kom-bûnên sala 2005’an û wan bikin bingehe-

Li gori wê bingehe me mafê xwe stan-diye û du kursiyên me zêde dibin, dibin 43 kursi. Ev ji tenê ji bo sê parêz-gehên Herêma Kurdistanê re ne, lê ne ji bo wan kurdên ku dikevin derveyî si-norê niha yê Hikumeta Herêma Kurdis-tanê. Lewra nabe em bêjin ku kurdan xesar û tenezul kir.”

Li gor qanûna Îraqê di hilbijartinan parlamenê de ji 100 hezar kesan re yek kursiyê parlamenê dikeve. Kawe Mehmûd dibêje ku ev ne pîvaneke nû ye û ev yek ji despêka proseya siyasa de hebû ye û di destûrê de ji hatiye bicih-kirin: “Ez bawer im ku di wê milmila-neya siyasa de kurdan serkeftinek berçav bi dest xistine. Em nabêjin ser-keftineke gelekî mezin e, lê serkeftine û kurdan mafê xwe stendine. Di vê milmilaneya siyasa de aliyan navnetewî hatine ser xetê û li wir giraniya Herêma Kurdistanê diyar bû. Serokê DYAYê

Barak Obama û cigirê wî Joe Biden peywendî bi Serokê Herêma Kurdis-tanê re danin û çend sozên siyasa dan. Lewra pêwendîya Obama ya li gel Se-rokatiya Herêma Kurdistanê girangi-yeke xwe ya taybetî heye.”

Berdevkê hikumetê iddiayên ku zext li kurdan hatiye kirin ku yasaya hilbi-jartinan qebûl bikin, red dike: “Dibe ku şîroveyên ne li gori pêwistiya bin. Ji bili vê ji ne diyar e ku vê carê kurd bi yek listeyê beşdari hilbijartinan bibin. He-bûna gelek listeyan ji pêşbaziya hilbi-jartinan dirust dike. Lewra dibe ku ew axaftin beşekî ji kampanya hilbijarti-nan bin. Lê kesê ku axaftinê bike, divê li ser bingeha şîroveyê bi-xîfe. Helbet ne bi gori xwesteka me, rêje tîn danin. Divê yasayek hebe ku wan rêjeyan diyar bike. Di dema danina yasayê de, gotûbêjker û nûnerên kurdan nehiştin neheqî li me bibe.”

## “Kerkûka firenetewî dikele”

LÎZ SLY

**Kerkûk** - Rûniştvanên wê dibêjin tîkiliyên wan baş in, lê hinek ereb û tirkmen ji dibêjin: ‘em bi hatina vê şepola kurdan a nava bajarê nerihet in.’

Li kêlaka vi bajarê dirokî, di nav zevi-yên li ser petrolê, çend xani hatine dirûstkirin û pîrraniya wan ji nivçe mane. Ev ji nişana wêya ye ku hêj pro-seya avakirinê bi dawî nehatiye. Xani ji ali-yê kurdan ku vedigerin Kerkûkê tîn avakirin. Bi gotina wan ew ji bo bide-st-xistina xaka xwe, ya ku di dema xwe de Saddam Huseyin bi armanca erebkî-rina herêmê ji wan standibû, hatine.

Ev agirê petrolê sedema sereke eş-kere dike ku çima milmilanêyek ewqas mezin li ser vi bajari heye. Kerkûk li ser nêzi 10 milyar bermilên petrolê ye û di rewşa niha de ji çarêkek ji berhemê giştî yê petrola Îraqê pêk tîne. Ev ji bese ji bo dewletek serbixwe ku xwe pê idare bike. Eger daxwaza kurdan hate cih û ew navçe bi herêma bakûrê Îraqê (Başûrê Kurdistan) hate girêdan û eger ew navçe ji dest Îraqê derkeve, ev yek bese ku ew welat iflas bike.

Ew ereb û tirkmenên ku li vê derê dijîn, dixwazin ku bajar di bin kontrola Îraqê de bimine. Ev bi wê hêjmara zêde ya kurdên ku hatine nava wi bajari ecêb mayine û bi nêrîna wan ev hêjmar ji wê hêjmara kurdên ku Saddam ji Kerkûkê derxistin, zêdetire. Ew ji wê

yekê bi gumanin ku kurd li vê derê hêj-mara xwe zêde bikin, ji bo ku bandorê li ser encama wê referandûmê bikin.

Serokê lista Yekgirtî ya Ereban (Lista Ereban a herî mezin ya li Kerkûkê) Hûsên Eli Salih, ku bi Ebû Saddam hati naskirin, di derbarê hatina kurdên ji derveyî Kerkûkiyan ve dibêje: “Karek pîr xerib e. Niha li Kerkûkê kurd pîr-rani ne, lê pîrraniya wan ne Kerkûki-yên resen in.”

Lê mesele ji vê yekê mezintir e. Li vê derê pîrsek sereki di derbarê nasna-meya rasti a Îraqê tê holê; baştire ku Îraq welatek xwedî hikûmetek navendi ya bihêz be ku hemû netewe bi hev re kar bikin? Yan ji baştire ku ji çend he-rêmen federal pêk bê, her weki He-rêma Kurdistanê ku tede neteweyên cûda yên Îraqê mafê rêvebirina karên xwe hebin? Bêguman ev pîrs ewreki reş dixê ser hilbijartina vê carê.

Serokê beşa Rojhilata Navin e Grûba Krîza Navnetewî, Hiltermann, di wê baweriyê de ye ku di vê meseleyê de metirsiya wê yekê heye ku Îraq bikeve nava nakokiyek nû. Ew ji wê navbera kurd û ereban de be. Eger heya dema vekîşîna hêzên Amerîka nakokî bi rêyek aştîyane neyê çareserkin, dibe ku ciranên Îraqê ji bikevin nav.

Tirkiye, Sûriye û Îran bi baldari te-maşeyî gûhertinên vê dawiyê dikin û ji wê yekê ji gelekî ditirsin ku Kerkûk bi-keve ser Herêma Kurdistanê û kurdên

Îraqê welatê xwe ji serbixwe bikin. Fer-mandarê giştî yê hêzên Amerîka yê li Îraqê general Rey Odêrno nakokiyên kurd û ereban bi “metirsiya sereke li ser aramiya Îraqê” destnîşan dike. Di vê derbarê de Hiltermann ji dibêje: “Ker-kûk meseleya Îraqê ya sereke ye. Be-şekî zêde tîkili bi petrolê heye, lê di heman demê de ji tîkili bi nasnameya Îraqê ve heye.”

Di bazara di bin qûntara kelha di-roki ya wi bajari de, dikandar ji bo fi-ro-tina keloporên xwe bi hersê zimanên kurdî, tirkî û erebî dikin qêr. Hêma bi hersê zimanan di wê bazara teng de di reqabetê de ne û hemû kelopûrên tî de difiroşin. Di aliyekî wê bazara kevin de çend bergdirûyên kurd û tirkmen, mil bi milê hev çakêt û pantoran didirûn. Ebas Kemal (29) tirkmen e û dixwaze Kerkûk di bin kontrola Îraqê de bi-mêne: “Lê ti pîrsgirêk nine eger bikeve ser Kurdistanê. Pîrsgirêk tenê di nav-bera siyasatmedaran de heye. Em weki tirkmen bi birayên kurd û ereb re bi aş-tîyane dijîn.” Awat Seid (37) kurdeki hevpişeyê, ti carê Kerkûk li paş xwe ne-hîştîye û dixwaze Kerkûk bikeve ser Kurdistanê: “Lê eger nekeve ser Kur-dis-tanê ji nabe problem. Li vê derê ti pîrsgirêkeka me nine. Ji bo me tiştî herî giring bi hev re jiyankirine.”

Lê kurdên ku li kêlaka bajêr xani çê-kirine, dibêjin ku pîrsgirêk ji wê yekê kûrtir e ku tîkili bi Kerkûka “nû” û



Piştî hilweşîna rejîma Saddam Huseyin, bi hezaran malbatên kurd vegeriyên Kerkûkê.

“kevin” ve hebe. Pîrraniya kesên ku ji me re peyivîn, ragihandin ku malbata wan ji sala 1963’an ve ji Kerkûkê hatine derxistin. Ev ji pêlêka şidetê ya ereban ku li diji kurdan hati kirin bû. Dema beriya serdema Saddam Huseyin, niha hatiye ji bir kirin.

Li gor belge-nameyan 92 hezar bine-malên kurdan ên mezin navê xwe ji bo tezminatê nivisandine. Li gel vê yekê ji 28 hezar binemalên erebên derdorê ji bo vegerin cihên xwe û tezminate wer-girin, navê xwe nivisandine. Ji ber vê yekê tirkmen û ereb vê pîrsê dikin ku çima hêjmara rûniştvanên vê wilayetê di sala 2003’an nêzi 800 hezar bû û niha ji bûye 1.3 milyon kes. Rayedarên kur-dan dibêjin ku ji derveyî Kerkûkiyan, di nava kesên vegeriyayin de ti kes nine.

Lê hemû alî li ser tiştêkê li hev nakin;

serjimêriya sala 1957’an. Bi nêrîna hinek aliyekê pêwîste ev serjimêrî bê bikaranîn, da ku bê eşkerekirin ka ki di-kare di referandûmê de dengê xwe bi kar bine. Di wê serjimêriyê de di bajarê Kerkûkê de tirkmen pîrrani bûn, lê bi şeklekî giştî wilayet kurdî ye.

Eli Fetah (40) berî 3 mehan çû xa-niye xwe yê nû ku di nav zeviyan pet-rolê de ye û di wê derbarê de got: “Ev cihê ji dayikbûna bavê min e. Xizim û mirovên me li vir veşartine û ez her rojê diçim serdana gora wan. Ez hest dikim ku ev der ya min e. Lê bêguman ez dixwazim ku bikeve ser Kurdistanê, ji ber ku ji ali-yê kurdan ve tî rêvebirin û heya niha hikûmeta Îraqê ji me re tiş-tek nekiriye.”

Jêder: Los Angeles Times



# Dadgehê girt, nijadperestan êriş kir



Li Geverê roja şemiyê kurdan xwepêyandan li dar xistin, polis bi panzeran êriş wan kir

(Wêne: Rûdaw)

**Tirkiye/Kurdistan (Rûdaw)** – Piştî ku Dadgeha Destûrê biryara girtina DTP'ê da, li bajarên Tirkiye û Kurdistanê bi deh hezaran kurd bi meş û mitingan nerazibûniyên xwe nişan dan. Di çalakîyên li Kurdistanê de girseya gel rastê êrişa polisan hat û gelek kes birindar kirin û girtin. Di çalakîyên li bajarên Tirkiyeyê de ji nijadperestan êrişê kurdan û avahiyan DTP'ê kirin. Pêla çalakîyên kurdan gihîşt heta Fransa û Libnanê.

Komek kurd roja 13'ê Kanûnê piştî serdana piştigiriyê ya DTP'ê, li navçeya Beyoğlu ya Stenbolê ber bi Dolapdereyê ve meşîyan û girtina DTP'ê şermazar kirin. Di wê navberê de hin kesan kevîr avêtin qehwexana serokê Rêxistina DTP'ê ya Beyoğlu û paşê heman koma nijadperest êrişê kurdan ku dimeşin, kir. Piştî gengeşiyê koma protestokar belav bûn lê nijadperest demek dirêj bi sator û daran li nav taxê li ber çavên polisan geriyan. Di vê navberê de kurdê bi navê Şevket Aslan ji bi guleyan birindar bû. Dema ciwanên kurd dimeşîyan, ji qehwexana MHP'yan hin kesan heqaret li kurdan kirine û êrişê koma ciwanan kirine. Şahidên bûyerê daxuyandî ku 5-6 kesan bi hev re çek derxistine û gule li derdorê reşandine. Hat ragihandin ku mijar bi organîze bûye û ji ber ku herkesê di nav

demek kin de sator, jincir, dar, kevîr û çek derxistine. Li gel êrişkar di wêne û dimenan de bi zelali xuya dikin ji, heta niha di derbarê wan de ti lêpirsin nehatiye destpêkirin.

Li Meletiyê komek endamên DTP'ê ku xwestin bi daxuyaniyekê girtina DTP'ê şermazar bikin, rasti êrişa komek nijadperest hatin. Di encama êrişê de alozi pêk hat. Dêrdora avahiya rêxistina DTP'ê ji aliyê polis û komek nijadperest ku ji nêzi hezar kesî pêk dihat, hat dorpeçkirin.

Avahiya rêxistina DTP'ê ya navçeya Yenîşehîr a Mersînê ji aliyê kesên nasnameya wan nediyar ve rasti êrişê hat. Di êrişê de camên avahiye şikestin. Heman êriş li dijî avahiya DTP'ê ya navçeya Milasê ji pêk hat. Di êrişê de şibakên avahiye şikestin.

## Polis li Kurdistanê çalak bû

Kongreya Cîvaka Demokratîk (DTK), civîna xwe ya awarte di rojên 12 û 13'ê Kanûnê de li Amedê pêkani. Piştî daxuyaniya çapemeniyê ya ku li ber avahiya rêxistina DTP'ê ya bajar pêk hat, bi hezaran kesên ku meşîyan, rasti mudaxaleya polisan a bi bombe-yên gazê hatin. Bi mudaxaleya polisan re girseyê bi kevîran bersiv da polisan û bûyer mezin bû.

Li navçeya Geverê ya Colemêrgê, di

navbera polis û çalakvanan de pevçûn derket. Di buyeren qewimin de kesek ji ber bombeya gazê ji lingê xwe ve birindar bû, gelek kes hatin girtin.

Li Colemêrgê di bûyerên şermazar-kirina şert û mercên serokê PKK'ê Abdullah Öcalan û girtina DTP'ê de polisan di mudaxaleya girseyê de guleyên rastin bikar anîn û erîşê gel kir; di erîşê de 2 zarok bi girani birindar bûn.

Li navçeyên Hezex û Kerboranê yên ser bi Şîrnexê, esnafan bi armanca biryara girtina DTP'ê şermazar bikin, dikanên xwe venekirin. Li her du navçeyan ji hemû esnafan dikan venekirin û ti kes derneket kolanan. Li navçeyan polisan tedbir girtin û li navçeya Hezexê ji dikanên girti kişandin kama-rayê.

Kurdan li Ewropa û Rojhilata Navin ji biryara girtina DTP'ê şermazar kirin. Li bajarên Fransayê Rennes û Bordeaux bi hezaran kurd meşîyan û biryara Dadgeha Destûrê û pêkanînan li dijî serokê PKK'ê Abdullah Öcalan şermazar kirin.

Li paytexta Libnanê Beyrutê ji bi bo şermazarkirina girtina DTP'ê komeke kurd xwestin ber bi konsolxaneyê Tirkiyeyê ve bimeşin. Polis li pêşîya girseya gel barikat ava kir û nehişt ku kom bimeşe. Di gengeşiyê de 4 kurd ji aliyê polis ve hatin brindarkirin.

# Gelo dîrok dubare dibe?



Bayram Ayaz

Belê, du tarix û du bûyer. 24'ê Gulanê 1993 û 7'ê Kanûn 2009...

Kuştuna 7 leşkeran li Reşadiyê bûyerê 33 leşkeran anî bira me. Tesadufeke balkêş e, ev herdu bûyer ji roja duşemê qewimin. 24'ê Gulanê ji wekî çar roj berê rojêke duşemê bû.

Dixwazim derbarê wê bûyerê de biranînekî xwe bi xwendevanan re parve bikim.

Wê rojê me bihist ku çekdarên PKK'ê hêla Newala Mendo rê birine, eskerên sewqiyatê revandine. Ez yekser çûm mala rahmetî Hemrêş Reşo, bajarê Rattengenê. Bûyerê giring bû, diviya qenc bê nîrxandin. Demeke hesas bû. Me dixwest em di derbarê bûyerê de agahdariyên rast bi dest bixin û helwestekî jê diyar bikin. Wê demê peywendiyên navbera partîyan ji baş bû. 11 partî û rêxistinên Bakurê Kurdistanê li ser danîna cebbheyekî netewî kar dikir.

Ji bo me gelek giring bû ku em ji devê kesê yekemîn agahdar bibin.

Rahmetî kek Hemrêş telefonê A. Öcalan kir. Mikrofona telefonê ji vekirîye da ku ez ji bersiva A. Öcalan bibihîsim.

Kek Hemrêş destpêkê li halê A. Öcalan pirsî û piştî ji pîrsa vê bûyerê kir. Bersiva Öcalan bi tirkî bû û bi qasî tê bira min wisa bû:

"Hevalê Hemrêş, dogrudur, bîlê bir olayı ben de biraz önce duydum. Detay ile ilgili bilgilere sahip değilim. Yeni bilgi alınca arkadaşlar sizleri bilgilendirir." (Belê, heval Hemrêş, rast e, min ji bûyerê gawekî berê bihist. Hûrgilî xwedî agahdariyan nînim. Wekî em agahdariyên nû bi dest bixin, wê hevalên me wê agahdar bikin.)

Rahmetî kek Hemrêş xemgîniya xwe ji bûyerê diyar kir û daxwaz kir ku pêvejoya şerrawestî û hewlîdanên aştiyê neyê asê kirin. A. Öcalan ji xemgîn bû û gazînan dikir. Helwestê wî demê mirin an kuştina Turgut Özal de ji qenc bû.

Piştî axaftina bi telefonê, me ji di nav xwe de axaft. Dilê me hinekî rehet bûbû ku fermana wê bûyerê ji Bekaa nehatiye, heta li cem me bawerî peyda bû ku bûyer ji derveyê agahdariya A. Öcalan qewimiye.

Me bi wê dilrehiyê beyana ser navê Serokatiya Hêvgirtin-PDK'ê nivîsî û ji Özgür Gündemê re rêkir. Daxuyaniya Hêvgirtin-PDK'ê min bi tirkî nivîsî û roja 27'ê Gulanê 1993 di çapa Tirkiyeyê de, piştî rojêkî (28.05.1993) ji di çapa Ewropayê de derket. Me di daxuyaniya xwe de dewletê gunehbar kir, li gora me berpirsiyarê wê bûyerê dewlet bû. Sernivîsa rojnameyê ji ev bû: "Hêvgirtin-PDK'ê dewletê suçdar kir". Me di daxuyaniya xwe de bang li PKK'ê ji kiribû û gotibû: "Çawa PKK'ê berpirsiyarî nişan da û rê li ber hewlîdanên aştiyane vekir; em hêvîdar in û carekî ji wê berpirsiyariyê di berdewam kirina pêvejoya lêgerînê çareseriyên aştiyane de ji nişan bide."

Wekî tê zanin, du-sê roj paşê PKK'ê xwedî li wê bûyerê derket. Piştî girtina xwe ji A. Öcalan tiştên din gotin. Wê bûyerê wek 'provakasyon' bi nav kir û Şemdin Sakik wek berpirsiyarê bûyerê îlan kir. Bi ya min rastiya wê bûyerê hê ji baş derneketiye ortê. Heta ev bûyer qenc zelal nebin, wê destê dijminan di nav me de be û wê bi me bilizin. Dewleta kûr konseptekê nû amade kiribû, (konseptê 'düşük yoğunluklu savaş / Low Intensity Warfare') kuştina Turgut Özal û bûyerê kuştina 33 leşkeran bû destpêka cîbecîh kirina wê konseptê. Çi bû, çi qewimî em hemî bi hevra bûn şahidê bûyeran. Piştî Yalçın Küçük li wan dera çî kir, em nîzanin.

Em werin bûyerê iro.

Belê, bûyerê iro ji gelek dişibe bûyerê 33 leşkeran. Ev provakasyon e. Emê encamên xerab yê wê bûyerê bi hevra bijin.

Bi vê bûyerê tevgera kurd wê bibe aletê planên tirkîyan û militarîstan. Eger A. Öcalan û serokatiya PKK'ê difikirin ku wê bi şer xwe bikin şirik û muxatabê vê pêvejoyê, wê bibînin ku ev hesab û ev siyasî ne rast e. Niha ewqasî. Ev bûyer wê gelek zêr û ziyane bide tevgera welatparêza Bakurê Kurdistanê, lê dikare bibe şansekî ji, da ku hinek deriyên nû ji bo siyaseta sîvil û demokratîk vebe.

...

Ew tirsên ku me îşaret dikir, yek jê pêk hat. DTP hat girtin. Kesen wek Ahmet Türk, Sedat Yurttaş, Orhan Miroğlu, Selim Sadak, Hilmi Aydoğdu ji êdî penc salan wê nikaribin siyasîetê bikin. Gelek balkeş e!

## Panela TOHAV'ê

# "Li Tirkiyeyê îradeya çareseriyê tune"



**Stenbol (Rûdaw)** – Roja 12'ê Kanûnê TOHAV'ê (Wexfa Lékolina Hûqûqa Civakî) li Stenbolê bi navê "Di

Demên Navber de Dad û Demokrasi" panelek li dar xist. Panela ku ji welatên cuda gelek parêzer û huqûqnas anî cem hev, ji aliyê TOHAV'ê û bi piştigirîya Navenda Olof Palme û Yekitiya Parêzerên Bêsinor ên Swêdê hat li dar xistin. Serokê TOHAV'ê Hakan Gündüz ragihand ku îradeya ku li gelek welatan di demên navber de derketiye û pîrsgirêkên paşerojê çareser kiriye, niha li Tirkiyeyê tune.

Serokê TOHAV'ê Hakan Gündüz ji Rûdawê re ragihand ku wan panel di sê beşan de birêvebirine. Gündüz da

zanin ku di beşa yekem de ji Zanîngeha Stockholmê Prof. Said Mahmoudî axifî û mekanîzmeyên huqûqê ên li Yekitiya Netewan û Yekitiya Ewropayê nîrxand û bîngeheke teorîk saz kir.

Piştî axaftina Prof. Mahmoudî, serokê Yekitiya Parêzerên Bêsinor Claes Forsberg û endamê vê sazîyê Marie Alwa von Baltenau di derbarê pratîkên hin welatan de axifin. Li gor ragihandina Gündüz, herdu panelîstan ji pratîkên Kosovo, Arjentin, Spanya û Yûnanîstanê minak anîne zîman.

Di beşa sêyem de ji Zanîngeha

Egeyê Prof. Melek Göregenli di mijara li Tirkiyeyê "rûbirûmayîna bi paşerojê re" nîrxand.

Serokê TOHAV'ê Hakan Gündüz pîrsên di derbarê armanca panelê û dada demên navber de wiha axifî: "Gelek welatên ku niha demokratîk in, demê berê bi diktayan dihatin rêvebirin. Rayê gelek dewletan ji rejîmên totalîter tê. Di paşeroja wan de gelek komkuji, îşkence û tîda heye. Lê li wan welatan di demên navber de îradeyek xurt derketiye û pîrsgirêkên berê li gorî dilê hemwelatîyên xwe çareser kirine.

Mixabin ev yek niha li Tirkiyeyê tune."

Gündüz bibîrxist ku di panelê de mijara paşeroja Tirkiyeyê hatiye rojevê û wiha axifî: "Tirkiye li dû xwe gelek tiştê hiştiye û niha ketiye pêvajoya demokratîkbûnê. Paşeroja Tirkiyeyê gelek tarî ye, tê de ji komkujiya ermenîyan bigrin, heta binpêkirina serhildanên kurdan, bûyerên 5 û 6'ê Îlonê, darbeya 12'ê Îlonê, xirakirin û şewitandina 3 hezar gundên kurdan û gelek îşkence û kuştin hene. Lê îradeyek civakî tune ku Tirkiyeyê bi paşeroja wê re bine rûbirû."





## Şekreterê PDK-Îran Xalid Ezîzî: Îran rê bide, emê vegerin nav siyasetê

*Ezîzî dibêje ku slogana ruxandina dewleta navendi  
li hemû parçeyên Kurdistanê ne slogana gelê kurd e. "Kurdan ev dewlet  
ava nekirine û nikarin wan biruxînin ji."*

**Koye (Rûdaw)** – Sekreterê Partiya Demokrat a Kurdistanê (PDK-Î) Xalid Ezîzî ku bêtir bi baskê Evdila Hesen-zade tê naskirin, hinek ra û nerinên nû di derbarê siyaseta Rojhilatê Kurdistanê tîne ziman ku heya li gel nerinên gelek serkirdên baskê Hesen-zade bi xwe ji li hev neke.

*Gelo derfeta xwenûkirinê ya Komara Îslamî maye, an ji xelk dixwaze, bi çi awayî ji be, hilweşe?*

Mentalîteya ku niha di nav civaka Îranê de bi pêş dikeve, civaka Îranê digihîne dirustkirina mekanizmeke safîkirina hisaban li gel desthilatê, lewma rejim neçar e xwe paşde bikişîne.

*Di vê rewşê de ku hilweşandina Komara Îslamî ji aliyê hêzên derekî ve nayê pêşbînî kirin, tê dîtin ku hizbên Rojhilatê Kurdistanê bi tevahî diruşma hilweşandina rejima Komara Îslamî rakirine?*

Bi baweriya min slogana rûxandina dewleta navendi li hemû parçên Kurdistanê ne slogana gelê kurd e. Kurdan ev dewlet dirust nekirine û nikarin wan biruxînin ji. Kurd li Îranê neteweya sêyem e, ne di warê jimara danîştvanan û ne ji di warê hêza leşkerî de û ne li ser astê navdewletî ji kurd nikarin rejima Komara Îslamî hilweşînin. Partiya Demokrat a Kurdistanê naxwaze rejima Komara Îslamî hilweşîne, herwiha tiştê ne di imkanên me de be û ne di cihê xwe de be, em behsê nakin.

*Eger Komara Îslamî ne amade be gotubêjan li gel we bike lê rê bide we ku hûn vegerin, gelo hûnê vegerin?*

Eger Hikûmeta Komara Îslamî rê bide, li Kurdistanê xelkê desteser û darve neke û derfetê bide hizban ku bi awayekî siyasî çalakîyên xwe bikin, bi baweriya min hemû partiyên Kurdistanê divê vegerin û ji hundirê welêt çalakîyên xwe bikin û tevî hilbijartinên meclisa Şûraya Îslamî û hilbijartinên şûraya bajar û gundan bibin.

*Berê Partiya Demokrat biryar dabû ku tenê li ser bingeha encamên danûstandinan li gel Îranê vegerin. Niha eger derfeta vegera we hebe, hûn amade ne vegerin Îranê û li wir kar bikin û danûstandinan bikin?*

Em wek partiyeke siyasî bawer dikin ku Komara Îslamî ne federalizmê qebûl dike û ne ji otonomiyê bo kurdan dipejirine, lê eger Komara Îslamî ewlehiyê bide me ku em çalakîyên xwe yê siyasî bikin û li Kurdistanê Îranê xelkê bi sedema nerinên wan ên siyasî

desteser neke û darve neke, em vê baş dibînin ku em vegerin hundirê welêt û li wir çalaki û karên xwe bidominin.

*Lê we diruşma xwe ji otonomiyê guherand bo federalizmê û hûn dibêjin Îran ne amade ye otonomiyê ji bide kurdan?*

Em niha di warê leşkerî de ti tehdîtê li diji Komara Îslamî pêk nayînin, lê di pêşerojê de eger rewş hat guherin û heyameke din bê pêş ku senaryoyê êrişên leşkerî li diji Îranê bîn rojevê, kurd di pratîkê de hêzek in û PDK ji beşek ji wê hêzê ye. Lê di warê ragihandin û diplomatîkî de, em guşaran dixin ser Îranê. Herwiha federalizm di peyrew û programê me de heye lê ne şerte ew peyrew û programê partiyeke di yek rojê de û di yek danûstandinê de û di yek salê, yan sê salan de, bê cibîckirin. Em li diji siyaseta "yan reş û yan sipî" ne.

*Di dema hikûmeta Bush de, Amerîkayê butçeyek bo hevkarîya opozisyona Îranê terxan kir, para we ji ji wê butçeyê hebû?*

Na. Beşê mezin e wê butçeyê giha beşê farisî yê radyo û televîzyona Amerîka. Beşekî din ji li gor axaftina wan bi awayên cuda cuda bo pêşxistina xebata sivil li hundirê Îranê hat terxankirin.

*Hûn demekê nûnerê Partiya Demokrat li Amerîka bûn, hûn wek PDK niha ti peywendiyên we li gel Amerîka hene?*

Niha peywendiyên me li gel Wezaretê Derve ya Amerîka hene. Berî çend mehan li gel berpirsê beşê Rojhilatê Navîn civiyam û me xwest Amerîka ji xeynî pîrsîrêka atomî li gel Îranê berê xwe bide pîrsên mafên mirovan û demokrasîyê ji û guşaran bixin ser Îranê. Civaka Îranê pêş dikeve û komareke Îslamî red dike. Li gor me pîr xwezayî ye ku PDK li gel hikûmetên Enqere û Şamê ji peywendîyan ava biki lê ya giring naveroka van peywendîyan e.

*Amerîka kurdan wek aliyekî sereke yê opozisyona Îranê dibîne?*

Îran welekeki pîr netew e. Li gor netewên din kurd bêtir tîn naskirin ji aliyê wan ve û ew baştir pêşwaziya rêberên kurdên Îranê dikin û bi baweriya wan kurd faktorekî giring in di qada siyasî ya Îranê de. Lê di heman demê de, nerîna me di derbarê federalizm û pêşeroja Îranê ne wek ya Amerîka ye. Ew bêtir pêdagiriyê li ser mafê hevvelatîbûnê, demokrasi, serweriya yasa û mafên jinan dikin. Herwiha pêdagiriyê

li ser guherandina tevgera siyasî ya hikûmeta Îranê dikin.

*Ti peywendiyên we li gel Tirkîye hene?*

Bi baweriya me baş e eger peywendiyên me li gel Tirkîyeyê hebin, nêmaze ku niha AKP gavên baş diaveje. Niha ti peywendiyên yekser di navbera me de nîne, lê belê bi rêya ragihandin û rêyên din peywendiyên ne yekser di navbera me de hene.

*Di konferansa salane ya Partiya Karêrên Britanyayê hevdîtina we li gel berpirsên Îsrail hebû?*

Di wê civînê de min serokê Partiya Kar a Îsraîlî Ehud Barak dit. Me behsa hinek babetên giştî kir. Hizba Demokratîkî ti welatekî cihanê wek dijmîn nabîne. Komara Îslamî ji ne dijmîn e lê hinek pîrsîrêkên siyasî di navbera me de hene. Em Îsrail wek dijmînê gelê kurd nabinin, herwiha cihûyan ji. Lê di pratîkê de ti peywendiyên me li gel Îsrail tune.

*Bernameyek we heye bo girêdana kurdan li gel bizava kes li Îranê?*

Me hewl da bi awayekî yekser peywendîyan li gel rêberên bizava kes li Tahrane dirust bikin, herwiha li derve ji. Me ji wan re got tecrubeya kurdan a 30 salan di warê berxwedan û xebat û pîrsa siyasî û leşkerî li diji Komara Îslamî heye. Me ji wan re got 'hûn fedê ji tecrubeya me bigirin û em ji fedê ji we bigirin.' Bi baweriya me kesên desthilatdar eger ji pîrsîrêka me fam nekin, em nikarin li Tahrane aktorekî aktîf bin. Niha em di derbarê yekgirtinê de gotubêj dikin.

## Cihê kurdan di demokrasiya Tirkîyeyê de nîne!



Dadgeha Destûra Bingehîn a Tirkîyeyê biryara girtina Partiya Civaka Demokratîk – DTP'ê pejirand, DTP tê girtin. Li 37 endamên herî pêş ên DTP'ê kirina siyaseta bo pênc salan hat qedexekirin. Bê guman ev rewş ji bona kurdan ne rewşek xerib e, belkî eger ku DTP demêke dirêj nehata girtin, ewê gelek guman li ser DTP'ê çebûna. Di diroka Komara Tirkîyeyê de DTP partiya 37'êminê ku tê girtin. Pîranya wan partiyên girti an partiyên kurdan, an ji partiyên demokrat, dostên kurdan bûne. Lê tiştê herî berçav ewe ku di van 30 salên dawî de herî zêde partiyên kurdan hatine girtin. "Tirkîye bûye goristana partiyên siyasî" gotina herî raste ku vê rewşa Tirkîyeyê tîne ziman.

Yasaya ku bi vi awahi weke celladê partiyên siyasî kar dike, bi armanca rêgirtina pêşveçûna tevgera azadîxwaza Kurdistanê û tevgera demokrasiyê li Tirkîyeyê tê bikaranîn û desthilata siyasî li Tirkîyê piştevanîyê li vê yasayê dike. Ev siyaseta hov ku 80 sal li Tirkîyeyê tê meşandin, ne kariye ti encameke erênî ji bo gelên vi welatî bi dest bixe.

Di serî de weke ku armanca vê siyaseta tunekirin û inkara gelê kurd bûye, iro ji her demê zêdetir kurd şiyarin û bi rêkxistin in. Bi girtina partiyên kurdan ji Dewleta Tirk nekarî rê li pêşveçûna tevgera kurdan bigire. Çawa ku hovitiya faşîzma 12'ê Îlonê nekarî rê li pêşveçûna vê tevgerê bigire, hikûmetên paşî cûntaya 12'ê Îlonê ji ku hatine ser desthilatê nekarin bi van siyasetan ti encaman bigirin. Berevajî vê çendê ev siyaseta hanê rolekî erênî dibînin ji bona zêdetir şiyarbûna kurdan, herweha mafê zêdetir dide kurdan ku ji derveyî yasayên vi welatî ji li rêkên din ên xebat û tekoşinê bigire.

Faşîzma 12'ê Îlonê sedemek bingehîn bû ji bona bilindbûna şerê li Kurdistan û Tirkîyeyê. Desthilatên nedemokratîk, ewên ku paşî 12'ê Îlonê hatin ser desthilata Tirkîyeyê, sedem bûn ku şer hin bilindtir bibe. Iro ji eger yasayek ne demokratîk li Tirkîyeyê hukum bike, ev yasa di navbera gelan de cudahiye çê bike, di vê yasayê de edalet nebe û herdema bûyere li xweşiya tîrkan neçe tometa terorê bi kurdan ve bizeliqînin, mirovan dadgeh bikin, partiyên siyasî bigirin, ev yek ti cûdabûna xwe digel faşîzma 12'ê îlonê namîne. Cudabûn tenê ewe ku li cihê leşkeran dixwazin yasayek antidemokratîk bi kar binin.

Wekî din ji AKP dixwaze cudabûna xwe ji partiyên din bide nîşan. Lê girtina DTP'ê perdeya ji ser rûyê AKP'ê rakir û rastiya wê nîşan da. Destûra Bingehîn, AKP û organên din yê dewletê bi hev re kar diken, ji bona ku AKP'ê bikin qehremanê hemdemi ji kurdan re, AKP bibe bavê kurdan û li derveyî AKP'ê kesek din li Kurdistanê nebe hevrikê wê. Lê ev biryara dadgehê wê di qada navnetewî de AKP'ê û Dewleta Tirk zêdetir bixe tengasiyê, demokrasiya Tirkîyeyê derbek mezin xwar. Di qada navxwe de cûdabûna di navbera kurdan û tîrkan ewê zêdetir bibe. Ew kurdên di nava dezgehên AKP'ê de ji kar dikin, ewê rû bi rûyê pîrsek giring bibin, ew ji eve: gelo di nava sistema dewleta tirk de em çi ne? Ewê neçar bîminin bersivê rast bidin vê pîrsê, eger na ewê nekaribin bi hêsanî di nava gelê kurd de cih bigirin.

Ev biryar carekê din rê li pêşîya kurdan vedike ku li derveyî sistema Dewleta Tirk li çareseriyê din bigerin. Ji bo vê yekê cihan ji wê zêdetir guhdariya dengê kurdan bike. Bi taybetî di vir de berpirsiyariyek diroki dikeve ser Ewropa û Rojava, ji ber ku heya niha wan hertim berê kurdan didan demokrasiya Tirkîyeyê. Lê eger cihê kurdan di nava demokrasiya Tirkîyeyê de nebe, gelo Ewropa û Amerîka wê berê kurdan bidin ku?

## Kurdên dikevin destê polîsê Sûriyeyê wenda dibin!

**Efrîn (Rûdaw)** – Li Rojavayê Kurdistanê girtin û wendakirina kurdan di dome. Hemwelatîyê kurd bi navê Nûrî Îbrahîm Şêxo ku roja 23'yê Mijdarê ji aliyê polisê siyasî yê rejima Sûriyeyê ve hatibû girtin heta niha wendayî ye.

Şêxo li Bajare Helebê hatibû girtin. Dezgeha ragihandina Koma Civakên Kurdistan-Rojava ragihand ku Nûrî Îbrahîm Şêxo ji aliyê şaxê ewlekariya komarê li bajare Helebê hatiye girtin û heta niha, heta niha aqûbeta wi ne diyar e. Şêxo li gundê Deraqlî/Efrînê di sala 1964'an de ji dayik bûye û li taxa Şêx Meqsûd a bajare Helebê niştecîh e. Ew bavê pênc zarokan e.



Nûrî Îbrahîm Şêxo



## “Tehamulê Ahmet Türk jî nekirin”

**Köln (Rûdaw)** - Parlamenê Bêdlîsê M. Nezir Karabaş ji Rûdawê re ragihand ku beriya ew biryarek hevbeş bigrin dixwazin ku herkesi guhdar bikin û nêrinên wan binirxînin. “Ev biryara me hîn ji derbas dibe, lê divê em hîlbijêrên xwe, gelê xwe û rewşenbîran ji guhdar bikin da ku çî dibêjin. Emê vê hefte wiha derbas bikin. Niha em 19 kes in, Ufuk Uras daxuyand ku ewê ji bo avakirina grûbê amade be. Tu pîrsgirêk tune, em dikarin di bin banê partiyek nû de grûbek ava bikin.”

Karabaş helwestên wek gilikirina li Dadgeha Mafê Mirovan a Ewropayê tekez kir û wiha axifî: “Parêzerên partiya me wê hem li ser navê partiyê û hem ji li ser navê 37 hevalên me yê ku hatin qedexekirin, wê li DMME’yê doz vekin.” Karabaş herwiha da zanin ku bi vê biryarê rêya siyaseta legal ji aliyê Dewleta Tirk ve hatiye birin: “Ji kurdan re dibêje ku eger hûn bixwazin siyaseta bikin, divê li gor min, li gor xwesteka min bikin. Dema hûn ji vê çarçovê derkevin ezê rê nedim we.”

Parlamenê Şîrnexê û parêzerê DTPê Hasip Kaplan ji helwesta gilikirina li DMME’yê tekez kir û got ku di biryara girtina Dadgeha Destûrê de iddiayên



Sebahat Tuncel - (Wêne: Diha)

şas hene. Dadgehê DTP û partiya baskan Batasuna ya ku ji aliyê Îspanyayê ve hat girtin û di DMME’yê de ji ev biryar hatibû pejiwandin, wek hev binav kiribû. Kaplan wiha axifî: “Di biryarê de me wek Batasuna dinirxînin. Lê di nav-

bera DTP û Batasuna de gelek cudahi hene. Têkiliyên Batasunayê yê organik bi ETA’ê hebûn, lê bi PKK’ê re têkiliyên me yê organik tune. Gelek hevalên me jiber ku ji Öcalan re gotine ‘Birêz’ hatine tewanbarkirin.” Kaplan diyar kir ku Ahmet Türk, Aysel Tuğluk û Leyla Zana ji wê li DMME’yê dozên sexsi vekin.

### “Tehamulê Ahmet Türk jî nekirin”

Parlamena DTPê ya Stenbolê Sebahat Tuncel ragihand ku piştî ku ji hevserokê partiya me re xedexeya siyaseta hatiye, tu wate tune ku ew li parlamen-toyê biminin. “Ligel raya giştî û rayedarên dewletê Ahmet Türk wek kesekî herî astîxwaz û axaftvan binavkiribûn û digotin pê re axaftin dibe û hevditin çêdibe, lê siyaseta li wî ji qedexekirin. Tehamulê wî ji nekirin. Êdî wê bi kî re biaxivin? Ev tê wê wateyê ku dewlet nûnerên kurdan di parlamentoyê de naxwaze. Me ji di nava xwe de biryar da ku piştî serokê me ji parlamenteriyê hat daxistin tu wate tune ku em niha li parlamentoyê biminin. Emê li Amedê bicivin, niqaş bikin û biryarek hevbeş bidin.”

## “Girtina DTP’ê wek derbeyeke li dijî mafê kêmetewan e”

**Köln (Rûdaw)** - Di derbarê girtina DTP’ê de ji Yekitiya Ewropayê (YE) û Dewletên Yekgirtî yê Amerikayê (DYA) daxuyaniyên cûda hatin ragihandin. Di daxuyaniya YE’yê de gotinên wek, “Em gumanan dikin” derketin pêş; DYA ji di daxuyaniya xwe de biryar weke, “karên Tirkiyeyê yê navxwe” bi nav kir.

### YE: Divê girtina partiyan bimîne herî dawî

Ragihandin li ser navê hemû endamên YE’yê, ji serokê demê Swêdê hat. Di daxuyaniyê de girtina partiyan weke karê herî dawî tê ditin û wiha tê gotin: “Girtina partiyan tenê di rewşên gelek awarte de dibe bê rojevê.” Daxuyani wiha didome: “YE bangî Tirkiyeyê, ku hê pê re hevditînen endametiye tînin kirin, dike ku destûra xwe biguherîne, hemû yasayên xwe li gor kriterên Komisyona Vedenîkê û li gor Konvensiyona Mafê Mirovan a Ewropayê ji nû ve çêke.” Di dawîya daxuyaniyê de hatiye gotin ku YE wê pêşketinan ji nêz ve temase bike.

### “Ev biryar ji vebûna demokratîk re sabotaj e”

Hevseroka Komisyona Parlamena Hevbeş a Tirkiye-YE’yê, Helene Fla-

utre, girtina DTP’ê bi gotinên wek “ji vebûna demokratîk re sabotaj” nirxand. Flautre di daxuyaniya nivîskî de diyar kir ku grûba Keskan a li Parlamena Ewropayê ji vebûna gelek aciz bûne: “Ev biryar gelek ciddî ye û mirov dikare li pêşîya vebûna demokratîk a li Tirkiyeyê wek sabotajekî bi nav bike.” Flautre ji rayedarên DTP’ê daxwaz kir ku li dijî biryarê, di nava wan de Dadgeha Mafê Mirovan a Ewropayê ji, çî rê hebin bi kar binin. Flautre bang reforma makezagonê li hikûmetê ji kir û xwest ku yasayên di derbarê girtina partiyan de di ber çavan re derbas bike.

### DYA:

#### “Azadiya hemwelatîyan giring e”

Berdevkê Wezareta Karê Derve yê Amerikayê Ian Kelly di dema bersivdayîna pîrseke di derbarê girtina DTP’ê de got ku, “Ev biryar, karê Tirkiyeyê yê navxwe ye û em li ser vê yekê şîrovek rast nabinin” û berdewam kir: “Divê Tirkiye azadiya siyaseta bide hemû hemwelatîyan xwe. Sistema demokratîk a li Tirkiyeyê divê ji bo pêşxistina azadiyên siyasî yê hemwelatîyan xwe helwesta bidomîne. Divê tenê di rewşên awarte de ev azadi bînin kêmkirin an ji ji holê bînin rakirin.” Di daxuyaniya

Amerikayê de ji hikûmet û DTP’ê re ji bang hebûn. Banga ku ji hikûmetê re hat kirin wiha ye: “Em piştîgiri didin helwestên Hikûmeta Tirk a ji bo dayîna hemû mafên hemwelatîyan xwe.” Banga ku ji DTP’ê re, lê bê nav, hat kirin wiha ye: “Em bang li hemû aktorên siyaseta yê li Tirkiyeyê dikin ku bi hev re bi rûmetên demokrasiyê bişewirin, ti caran şidetê bikarneynin û cesaretê nedin şidetê.”

### “Biryar wek derbe ye”

“Rêxistina Mafê Mirovan” Human Rights Watch (HRW) biryara girtina DTP’ê wek derbeyek li dijî mafê kêmetewan û çareserîya pîrsgirêka kurd nirxand. Raportora Tirkiyeyê ya HRW’ê Emma Sinclair-Webb di daxuyaniya xwe de bibirani ku Dadgeha Destûra Bingehîn di sala 1962’an de hatiye avakirin û heta iro biryara girtina 25 partiyan daye. Emma Sinclair-Webb got ku bi girtina vebûna biryarê ji derketê holê ku divê li lez reforma makezagonê bînin kirin. Raportor wiha axifî: “DTP bû qurbana dawî ya yasayên ku ne di standardên navnetewî de ne. Girtina DTP’ê wek derbeyeke li dijî mafê kêmetewan û çareserîya pîrsgirêka kurd e.”

Serokê giştî yê KOMKAR-EU Kovan Amedî: “Ev biryareke siyasî ye û ji ber vê yekê ji em vebûna biryarê şermzar dikin. Girtina DTP’ê û girtina çend partiyan din ku heta niha hatine girtin, xizmeta pêvajoya demokrasiyê û astiyê nake. Qedexeya siyaseta li dijî 37 kadroyên DTP’ê em weke biryarek li dijî mafê mirovan dinirxînin. Em hêvîdarin ku hêzên kurd, hêzên astîxwaz, hêzên demokratîk, di wî wari de hestiyar bin û di kar û xebatên xwe de bi hestiyari tevbigerin. Û ji aliyê hikûmetê ji divê girtina DTP’ê nebê sedema wê yekê ku prose bikeve tengasiyê. Hikûmet ji divê bêwestan û bi hestiyari vebûna xwe bidomîne.”

**KOMKAR-EU: Girtina DTP’ê xizmeta pêvajoya demokrasiyê û astiyê nake**

## “Li dijî aşti û demokratiyê şer îlan kirin”

**Köln (Rûdaw)** – Girtina DTP ji aliyê Dadgeha Destûra Bingehîn ya Tirkiyeyê li Ewropayê ji hem ji aliyê rêxistin û siyasatmedarên Ewropî û hem ji yê kurdan ve hat rexne û şermzar kirin. Gelek rêxistinên kurdan Ewropayê bi daxuyaniyên nivîskî girtina DTP’ê şermzar kirin. Di daxuyaniyên bo Rûdawê YEK-KOM û KOMKAR-EU’yê girtina DTP’ê weke biryareke siyasî bi nav kirin û bangî sazî, rêxistin û rayedarên Yekitiya Ewropayê kirin ku Tirkiyeyê şermzar bikin.

### YEK-KOM: Biryar siyasî ye!

Cigirê serokê YEK-KOM’ê Yüksel Koç: “Ev biryara hikûmetê ye, ya dewletê ye, ne tenê ya wan 11 kesane. Wan

## “Biryar ne huqûqî ye, siyasî ye!”

**Enqere (Rûdaw)** – Piştî biryara girtinê rayedarên DTP’ê ragihandin ku ewê ji parlamentoyê derkevin û beşdari rûniştinan nebin. Ev biryara DTP’ê di parlamentoyê de deng da. Rayedarên AKP, CHP û MHP’ê helwesta DTP’ê wiha nirxandin:

**Cigirê Grûba AKP’ê Suat Kılıç:** Li Tirkiyeyê siyaseta meşrû li parlamentoyê tê kirin. Tiştê ku di dilê me de derbas dibe ew e ku, kesên ku bi dengên gel hatine hîlbijartin divê xebatên xwe li Parlemtoyê bikin. Girtina DTP’ê biryarek giran e. Ji bi wan ji giran e. Me berê ji got, niha ji dibêjin, girtina partiyan di demokrasiyan de ne rêyeke çareseriyê ye. Girtina partiyan pîrsgirêka girantir dike. Hemwelatîyan ku dengên xwe dane DTP’ê dive hay ji wan hebe, bi sebr û arami de biminin. Di navbera AKP’ê û biryara girtinê de ti têkili tune. Em li dijî girtina partiyan in.

**Cigirê Grûba CHP’ê Hakkî Süha Okay:** Ew dibêjin me xwe fîlî vekîşandîye, ne huqûqî. Ji bo vekîşandina huqûqî wê parlamento biryar bide. Parlamenteriya 19 kesane wê bidome. Ew dikarin di nav partiyekî nû de cih bigrin. Jixwe Partiya Aşti û Demokrasiyê heye. Van hevalan jixwe di parlamentoyê de ne çalakbûn, hertim li herêma bûn. Min axaftina Ahmet Türk baş dit. Ji bo gengeşî dernekevin axaftineke di cih de bû. Wek mirovek siyasatmedarê bîrpirsiyar axifî.

**Cigirê Grûba MHP’ê Mehmet Şandır:** Ez vê daxuyaniya wan a piştî girtina partiye rast nabînim. Daxuyaniyeke bi lez û bi hest bû. Em hêvî dikin ku di piştî çend rojên din biryarek din bistînin. Gel wan hîlbijartîye. Divê karê xwe li Parlamentoyê bikin. Nabe ku tevli xebatên Parlamentoyê nebin. Ev rêya ku ketinê ne ji wan re, ne ji milê re ti sîd nayîne.

**Cigirê Grûba CHP’ê Kemal Kılıçdaroğlu:** Em naxwazin ku ti partiyek bê girtin. Her partiyek siyasî ji gel piştigiri distîne. Lê divê bawerîya partiyan ji ji Destûrê û huqûqî hebe. Divê her kes biryarê dadgehê qebûl bike û rêz nîsani wan bide.

**Günay:** “Biryar ne huqûqî ye, siyasî ye!” Wezirê Çand û Turizmê Ertuğrul Günay ragihand ku biryara Dadgeha Destûrê siyasî ye. “Ez bawer nakim ku ev biryar li gor pêdiviyên Tirkiyeyê yê niha be.”

Günay daxuyand ku dadgehên Destûrê karên taybet dikin û biryarên giring didin. Günay wiha axifî: “Li ser partiyan siyasî çavdêrî dikin. Gelek caran biryarên siyasî didin. Ez gelek minakên wiha dizanim. Di pêvajoyeke gelek kritik de biryaran daye, lê sedemên wan piştî gelek salan aniye ziman. Ev biryar ji ne huqûqî lê wek biryarek siyasî xûya dike û ez bawer nakim ku ev biryar li gor pêdiviyên Tirkiyeyê yê niha be.”

## KCK: “Biryar wek komkujîyê ye”

Komeleya Civakên Kurdistan (KCK) di derbarê biryara girtina DTP’ê de ji Ajansa Nuçeyan a Firatê re daxuyand ku “biryar wek darizandin û komkujîya siyasî ye.”

Daxuyaniya ku ji aliyê Serokatîya Konseya Birêvebirîya KCK’ê hatiye kirin, destnîşan dike ku siyaseta tunekirinê bi şert û mercên Serokê PKK’ê Abdullah Öcalan xirab kirine, dest pêkiriye. “Di şexsê serokê me de, li dijî gelê me û sazîyên me bi awayekî faşîstî û netewperwerî êrişên mezin didomin. Girtina DTP’ê encamê ve siyaseta ye. Ev biryar tişteke ne biçûk û hesan e. Bi vebûna ew gelê ku bi milyonan deng dane DTP’ê ji nas nakin û mafên wî geli bînpêdikin. Darizandina siyasî û komkujîya siyasî ev e.”

Di daxuyaniya KCK’ê de hewlesta rayedarên DTP’ê a wek vekîşandina ji parlamentoyê tê nirxandin û gawek di cih e tê ditin. “Ev helwest wek xwestekên gel deketîye holê û pîvaneke bi rûmet e. Gelê me û DTP hertim siyaseteke demokratîk, wekhev û bî xapandin daxwaz kirine. Bi vebûna biryara vekîşandine careke din gelê me nîşan daye ku alternatîfên wî hene û dikare hemû rêyan biciribîne.”

## Kesên ku siyaseta li wan qedexa bû:

Abdulkadir Firat, Abdullah İsnac, Ahmet Ay, Ahmet Ertak, Ahmet Türk, Ali Bozan, Ayhan Ayaz Aydın Budak, Ayhan Karabulut, Aysel Tuğluk, Bedri Firat, Cemal Kuhak, Deniz Yeşilyurt, Ferhan Türk, Fettah Dadaş, Hacı Üzen, Halit Kahraman, Hatice Adıbelli, Hüseyin Bektaşoğlu, Hüseyin Kalkan, İzzet Belge, Kemal Aktaş, Leyla Zana, Mehmet Veysi Dilekçi, Metin Tekçe, Murat Avcı, Murat Taş, Musa Farisoğulları, Necdet Atalay, Nurettin Demirtaş û Selim Sadak. Ev kes piştî ku biryar di Rojnameya Fermî de bî weşandin û 5 salên şûn de, nikarin bibin endamên partiyek din û nikarin li ser navê partiyekî siyaseta bikin.

## Rûdaw

**Xwedî:** Rudaw Media GmbH · **Serokê Civata Birêvebir:** Nûredîn Weysî · **nuradinwaisi@rudaw.net** · **Sernûser:** Ako Mihemed · **akopress74@yahoo.com** · **Rêvebirê Beşa Kurmancî:** Faysal Dağlı · **faysaldagli@rudaw.de** · **Rêvebirê Beşa Soranî:** Hêmin Ebdulla · **hemem@rudaw.nl** · **Navnîşan:** Rudaw Media GmbH · Gutenbergstr. 63a · 50823Köln/Almanya · **Telefon:** +49 (0) 221.26 00 40 02 · **Telefax:** +49 (0) 221.26 00 49 81 · **Web:** www.rudaw.net · **E-mail:** info@rudaw.de (Beşa Kurmancî) · **E-mail:** rudaw@rudaw.net (Beşa Soranî)





## Şanoger Îzzetîn Oktay: Divê şano êşa gelê kurd derman bike!

**Amed (Rûdaw)** - Îzzetîn Oktay ev demek dirêj e li Bakurê Kurdistanê bi şanogariyê ve mijûl dibe. Heta niha di gelek listikên şanoyê de wek nivîskar, şanoger û derhêner cihê xwe girtiye. Ev salek e ji li Sêrtê di bin banê Komela Çand û Huneri ya Mezopotamyayê (NÇM ya Sêrtê) perwerdeya şanoyê dide Koma Zarokan.

Di derbarê şano, huner û jiyanê de Îzzetîn Oktay ji Rûdawê axivî û behsa kar û barê xwe kir. Oktay diyar kir ku Koma Şanoyê ya zarokan li Sêrtê cara yekemîn e ku hatiye avakirin, "Gelek kêfa min ji wan re tê. Gelek tiştên xweş çêdikin. Dema ez wan perwerde dikime wê heyecana li nav çavên wan ez pir şa dibim."

Şanoger Oktay di berdehamiya axaftina xwe de gotinê tine ser astengiyên wan ên ku li Sêrtê dikişin, "Pirsgirêka me ya herî mezin cih e. Dera ku em bikaribin xebatên xwe tê de bikin gelekî teng e. Dema em listokên xwe amade dikin cihê ku em pêşkêşî temaşevanan bikin tune. Li Sêrtê du cih hene ew ji yê dewletê ne. Derfetên me yê aborî ji tune ku em cihekî ji xwe re ava bikin. Li hêla kostûmên listokan de kêmasiyên me çêdibin tu kes alikariya me nake. Pirsgirêka herî mezin ji kêmasiya tekstên şanoyê ne."

Li ser pirsê me ya "Gelo civak eleqeyê çawa nişani leystikên we dikin?", Oktay ji eleqeya gelê kîfxweş e, "Bi rastî dema listokên kurdî em derdikevin li ser dikê gelek kêfa gelê ji me listikvanan re tê. Bi gotinên Kurdî tama giyana listokan ji diguhere. Ji bilî hinek kesên xwenas, yê din li şanoyê bi çavên henekî û kenê dinîhêrin. Civaka me şanoyê an wek tişteke henekî pêşwazî dike yan ji weke tişteki bê feyde dibîne. "Şanoya kurdî niha bi ser xwe ve tê. Weke zaroka li ber şîr e. Eger em kedî piroz li şanoya kurdî bikin, hingê wê pêşketinek mezintir ji çêbibe."

Em dixwazin jê fêr bibin ka şano li Bakurê Kurdistanê dikare roleke çawa bilize bo pêşketina zimanê kurdî, Oktay destnîşan dike şano û ziman wek dest û neynik in, "Şano jiyan e. Bingeşa jiyanê ji ziman e. Bi rêya şanoyê ziman cihê xwe yê esasi digire. Ziman bi şanoyê bi awayekî zelal tê axaftin û li jiyanê rojane de çêtir tîye emilandin. Dema em perwerdeya şanoyê didin zarokan di sêrî de em axaftina rast ya kurdî nişani wan dikin. Çawa ku li ser dikê sekinin bi awayekî ji xwe bawer pêwîst e, ziman ji di şanoyê de wisa şert e."

Dû re em gotinê tinin ser diwariya rexneyê ya di şanoyê de: "Dema rex-

neya mizahî di nava şanoyê de cih ne-gire çawa ku mirov xwe tazi bibîne, tişteke wisa ye. Carna merivên din di şanoyê de çêran dikin. Carnan henekên xwe li hevalên xwe dike, bi awayekî henekî mijarekî hejari dikeve hemberî temaşevanan. Divê mirov bi awayekî sûdeyî jiyanê rojane bi henekên tîr kurdewarî bi kar bîne..."

Di vir de em gotina wî dibirin û jê wiha dipirsin, "Hinek kes şanoya kurdî dikin, lê haya wan ji êş û elema civaka kurdî tune. û wê êşê danaynîn ser sehneyê. Gelo tu wê yekê çawa dibînî?", wisa dibersivîne, "Ew kesên tu dibêji qaşo ew hunerê ji bo huneriyê bi kar tinin. Divê şanoya kurdî êşa gelê kurd derman bike, zimanê kurdî pêşde bibe, çanda kurd li ser piya bihele..."

Oktay dixwaze ku şanoya kurdî ji rojê bigihîje asta dinyayê, "Ez xeyal dikim ku li her gund û bajar û navçeyan de zêdebûna komên şanoya kurdî pêk bibe. Di her pêşkêşkirina şanoyê de eleqeyê mezin ji bo şanoyê were ditin. Divê saziyêke şanoyê kurd hebe. Minak, Yekitiya Şano û Şanogerên Kurd. Firsenda min çêbûya wê min xwe bida aliyekî, tenê min ê tekstên şanoyê binivîsand. Kêmasiya me ya herî mezin tûnebûna tekstên kurdî yê şanoyê ne..."

## Dengê ku di dojeha guh de dişewite



Müslüm Yücel

Min di mûzîka kurd de du dangan naskir; Şakiro û Eyşe Şan; herdu ji li Îzmîrê bûn û niha herdu ji tunene; di xerîbiya bêsînor de ne, dengên xwe di erdê de veşartine. Ez bi hestên zarokatîyê hertîm difikirim, ka erd wê kengî van dangan disa bide me? Van herdu dengên wek baranê wê kengî disa li guhê me yê zimanzan bikevin? Di wê navberê de dengê Rojdayê hat guhê min; guh dojehekî mezin e; dişewitîne, heldîçînîne, tiştên ku li paşiyê dimîne min û me vedibêje. Di dengê Rojdayê de dojehekî gelek mezin heye, gelek dangan dişewitîne, heldîçînîne û di qefesa singê me de zêde dibe, diçe heta dilê me. Şakiro û Eyşe Şan hêdi hêdi guh didin dengê erdê û baran dengên nû tine guhên me; ew nemirîne.

Li Mezopotamyayê, mirovê herî dirêj nikare bigihîje ezman; mirovê herî qelew nikare hemû erdê tije bike; Xwedê jin e, dibe jin; jiber ku erd e; dayika ku zarûyên xwe himbêz dike, ye. Rojda bi sê dangan tê pêşberê me; di dengê yekem de denbej e; di yê duyem de xwişk û dayik e; di dengê sêyem de mirov e. Rojdaya dengbêj di rewşa xwe ya yekem de Xerib e; kesê ku dibêje tiliya min diêşe ye; dibêje wey dilê min; di rewşa duyem de daxwaziya sebrê dike, dayik e, xwişk e, di dilê xwe de hemû şeran diji. Di rewşa sêyem de şin û şahiyê dikare bi hev re bistire, ji aliyekî ve dibêje esmera min, ji aliyê din dibêje welatê min. Rojda klamên dengbejan ji nû ve nastire, wan didomîne. Ki wê guhdar bike, weke ku dengbêjê xwediyê wê klamê guhdar dike.

Em werin ser kilamên Rojdayê, kilama wê ya Tiliya min Diêşe; ji aliyê dengbêjên Erivanê hatiye tomarkirin, ji aliyê Ozan Şemdin û Werdeka Hemid ve hatiye strandin. Di rêzên pêşîn e kilamê de sedemê eşandina tiliyê tî gotin. Tiliya min dêşe, mehr pêve da. Di rêza duyem de qêrîn û bang heye; jin ji mêrê ku jê hezdike, gazincan dike: Ez bi qurban, min bihist ku tu jinekê dixwazi. Rêza sêyem kirt e, lê tê de wateyekî kûr heye: eger ji min baştir be, ezê bibim xizmetkara wê.

Di herdu rêzên dawîn de ji disa qêrîn û gazinc didomin. Di gotinên kilamê de, di rastiye de mehr bi tiliyên jinekê ve nade. Ew tiliya xwe dike devê xwe û xwe dibe û tine; di dema çûn û hatinê de ew jin tiliya xwe gez dike û hemû jehri diherike. Ew êşa ku tê kişandin ne êşa jehra mehr e; lê ew jin ji gotinên zîlam eşiyaye. Dema ku zîlam diçe jineke din, êşa jina wî zêde bûye. Wek jehriyê ew eş di hemû laşê jinekê de belav dibe. Xirabiya herî mezin ji bo jinekê ew e ku dwema ku li hemberê xwe jineke din bibîne. Gotinên kilamê behsa wê yekê dikin. Naxwazim dirêj bikim, di vir de dibirim: Kilama ku Rojda bi Şakiro re duet dike, kilama bi navê "Wey Dil" bi heman awayî mirov dikare analîz bike.

Rojda heta iro bîyî ku dengê xwe bike wek dengê mîran, bîyî ku dengê xwe asimile bike, disitire. Di hunera dengbêjiyê de ev deng bala mirov dikişîne. Di klama bi navê "Sebrê" de ji aliyekî ve ew berdehamiya ku ez di vir de behsa wê dikim heye, ji aliyê din ve lorineke hemdemî tê de heye. Di wê kilamê de mijara ku herî zêde hatiye bikaranîn çûk e; dixwaze bibe çûkek ku cihê mirî bizanibe; herwiha dixwaze bibe çûkek ku perê wê şikandiye.

Rojda bi dengê xwe ve çalakiyê davêje cihekî kûr, dibêje ku sebr ne firandin e; dibêje ku êşa bingehîn, sebra bingehîn hertîm di dil de cih digre; kesê ku miriye, bi awayekî din di dil de diji; cihê ku ew tê de diji (dil) herwiha sebr e ji. Dema ku kesekî dimire, li ezmanan li wî digerin. Di klama Sebrê de xwediyê mirî, dê û xwişk, ji bo lêgerina mirî diçin ezmanan. Kesê ku diçe ezmanan bi xwe ji dibe şehîd. Motîfa per di vir de bal dikişîne. Jin ligel ku dizane ezman bilind e ji disa difire; xwe dike şehîd.

Di olan de mîr rûdinên: Têkiliya di navbera Yakûb û Yûsif de, wiha ye. Çavên Yakûb kor dibin, ew di cihê xwe de rûdinê; çavên wî bi desmala ku ji kurê wî tê, vedibin. Jin ji li dû kesê ku winda dibin, diçin ezman. Îsa diçe ezman, melayket jin in û perrên wan hene...



NCM'ya Sêrtê ji zarokan komeke şanoyê ava kiriye.

(Wêne: Rûdaw)

## Derhênerê fîlmê "Gendelî" bû qurbana gendeliyê!

**Hewlêr (Rûdaw)** - Fîlmê Gendelî ku fîlmê nû yê derhêner Ciwan Bamernî ye, çend roj berê daket sinemayê. Fîlm ji alî şirketa Action Kurd ve bi butçeyê 30 hezar dolaran di nava 12 rojan de hatiye amadekirin. Bamernî fîlmê xwe bi sistema DVD belav kiriye. Fîlm behsa bikaranîna samana giştî û postê berpirsiyariyê bo berjewendiyên taybet dike.

Derhênerê fîlm Bamernî dibêje ku fîlm bazirgani ye, baweriya min ji bi fîlmên bi vî awayî nayê. Ger min zaniba

fîlmê min di dema propaganda hilbijartinan de belav dibe, pir bi tundi daketim."

Derhêner Ciwan Bamernî sedemê hilbijartina mijara gendeliyê ji wiha dibêje: "Gendelî zor e û em bûne qurbanîyên wê. Civaka me niha bûye dû çîn, çinek sîdemend e û desthilat di destê wê de ye û mijûlî komkirina pereyan e. Çîna din a binpêkî ye ku em ji ser bi wê ne." Bi baweriya Bamernî gendelî gihiştîye wê radeyê ku haya ti kesî ji xelkê nemaye, ji kesên ku wek pêşmer-

geyan destpê kirin û di encam de bûne sermayedar û bazirganên mezin: "Bo min ne pirsgirêk e, em gihane rewşêke bêhêvîtiyê, ger me bikujin dibe destpêka vegera ber bi dikatoriye."

Yek ji wan fîlmên ku di navbera Wezareta Rewşenbîrî û Ciwan Bamernî de pirsgirêk derxistin fîlmê "Kewa te Çawerê Be" bû, ku berî zêdeyî du salan bi butçeya 750 milyon dinaran kar liser hatiye kirin. Dozgerê giştî li diji fîlm û Wezareta Rewşenbîrî doz vekirîye û di rojnama Midya de çend caran li ser

vê mijarê hatiye nivîsandin: "Fîlmê min xelas bû, montaja sinemayî li Îranê maye ku bi nêzika 50 milyon diqede."

Ciwan Bamernî diyar dike ku jiber hikûmet hevkarîya wî nake, dest bi kişandina fîlmên bazirganiyê wek Fertene, Telezgeh, Ebey Sinordaş, Copy û Marê Becaş kiriye: "Di imkana xwe de dibînim wek Arnold Rambo, pêşmergeyan bi dinyayê bidim naskirin, lê bo vîna pere gerek in."

Bamernî di sala 1964'an de li Ser-



Ciwan Bamernî - (Wêne: Rûdaw)

singê ji dayikê bûye. Ji sala 1984'an heta 1991'an pêşmerge bûye. Bi navên "We Jibir Nakim 1993, Girdî Piroz 1999, Kewate Çawerê Be, Xeta Dûbişk û Gendelî 5 filman kişandiye. Bi xwe fîlmên xwe montaj dike, dikişîne û senaryo dinivîsîne.





Mezher Xaliqi - (Wêne: Rûdaw)

**Silêmani (Rûdaw)** - Enstituya Kelepûrê Kurdî di sala 2003'an de piştî rûxandina rejîma Baas li Silêmani hatiye damezrandin. Di sala 2005'an de li Kerkûkê, 2006'an de li Duhokê û li çend bajarokên din şaxên wê hatine vekirin. Hewlêdin ku li Hewlêrê ji şaxekî vekiin. Niha li her sê parçeyên din ê Kurdistanê nûnerên wan hene. Dixwazin ku li hemû dever û herêmên Kurdistanê çanda kurdî kom bikin û paşê ji di navendekê de arşiv bikin. Heta niha bi kurdiya jêrîn û jorîn nêzîkî 80 pirtûk çap kirine û herwiha 15 berhemên mûzîkê ji derxistine. Di derbarê gelek pirsan de rêveberê giştî yê Enstitûya Kelepûra Kurdî heja Mezher Xaliqi bersiva Rûdawê da.

**Armanç û hedefên Enstitûya Kelepûrê Kurdî ya bîngêhî çî ne?**

Amancî enstitût, dananî sentereke be nawi arşivî kulturî zarekî neteweyîyî kurde bo parastin û perepêdanî (pêxistin) kultur û kelepûrî kurd. Em arşive le dahatû (pêşeroj) da debêt (divê) roli senterî lêkolînewe û zanyarî kulturî zarekî kurd bibînêt.

**Ji bo civakekî kelepûr çima ew çend giring e?**

Kultur û kelepûrî her gelêk le cihan da nasnameyî neteweyî ew gele ye. Ême le her parçeyî Kurdistan tûşî imperatoriye regezperestekan (nijadperest) bûyîn û yekem dijayetî dagirkeran dijayetî legel kultur û ferhengî geli kurd bûwa, boye rê le bikarhênanî ziman û dab û nerit û hest û nestman girtûwa. Le ber ewe eger bimanewêt (em bixwazin) wekû neteweyî kurd bimênînewe debêt (divê) xawenî ferheng û hest û nestî neteweyî xoman bin. Heke na le naw gelanî nawçeke da dihelin (assimile debîn).

**Li gori we kelepûra(zargotin) Kurdî divê bi kîjan rê û rêbazan bê berhevîkirin û çapîkirin?**

Xoşbextanê emro teknîk û teknoloji, kari komkirdin û tomarîkirdin û çap û weşandin asan kirdûwa, belam le la-yeke dikewe eger destê xwe sivik nekin)le komkirdin û parastinî û mawey eweman le layen hikûmetewe nebêt bo bekarhênanî kultur û orf û adetên me beguman berebere be tîperbûnî (bihurin) zeman feramoş debêt (ji bir diçe) û kulturî regezi dagirker zal debêt.

**Enstitûya we di geşedana çanda kurdî de roleke çawa dilîze? Di vê hêlê de xeyala we çî ye?**

Kurdistanî başûr tenya beşek le Kurdistan ke detwanîn be kurdî bijîn boye ême erkeki herî giringman le stûye ke kulturî gelekeman le sê beş da kari li ser

bikeyn. Yek; Komkirdin, du: Parastin, sê: Geşepêdan. Ême le rasti da ziyatir le biwari komkirdin û parastin da kar dekeyn le ber ewe bergirî bikrêt le fewtan û lebirçûnewe, her weha ke dezanin kulturî zarekî û dab û nerit eger pratîze ya tomar nekrêt nefewtêt, belam le heman kat da le her mercek da kersey (alav, amûr, navgîn) perepêdanman (pêxistin) bo ew kareman kirdûwa, wekû nimûne, şimşali (bilûr) pire şîwanek legel orkestra klasik da kompoz kirdûwa û bilawman kirdûwetewe. Kari geşepêdan karekî akademîk û giring e ke tenya be enstitût nakrêt, wekû operay serburdeyî xoşewistî yan lawîkek (klam-beyt) yan nûsinewey meşûy kurd û sûdwerigirtin le tekstî lawîk û bestekan yan berhemî film û ti-



Mezher Xaliqi bi derhênerê sinemayê Behman Gobadî re... - (Wêne: Rûdaw)

yatro le tekste kulturîyekan... Ême le dahatûyî nêzik da deçine binayî nwe (avahiya nû) ke taybet bo enstitût durîst kirawe. Lem binaye da kari geşepêdan dest pê dekeyn be taybet holi nimayîş (nimandin, nişandan) û şano û konsert û stûdyoyî deng û rengman debêt (dibe) ke detwanêt kar asanî bikat bo geşepêdanî kulturî gelekeman. Ême baweriman ewe detwanîn le kulturî dewlemendî gelekeman sûd werbigirin bo be bepêkeweyîyanekî aştiyane (hevrajiyanekî aştiyane) û nasînî ziyadtirî yekdî, alûgorî (danûstandin) sûdbexş kulturî legel gelanî nawçeke (herêm) û cihan da.

**Piştî azadbûna perçeyê Başûr, çî guhertinên mezin di hêla çand û hunerê de çêbûn?**

Ême le Kurdistanî başûr bew perî azadî dejin (heta bêjî bes azad dijin),

## Rêveberê Giştî yê Enstitûya Kelepûrê Kurdî Mezher Xaliqi: “Şerê me şerekî kulturî ye!”

*Xaliqi xebatên çandî wek bîngêh û dewlemendiya netewan dinirxîne.*

*Ew dixwaze karê enstitûya xwe li her çar perçeyên Kurdistanê birêve bibin.*

*Xaliqi radigihîne ku ew karê çandê di sê beşan de dikin:*

*Komkirdina materyalan, parastin û pêşvexistin.*

belam tenya ême azad nîn, belkû (jê bêhtir) hemû kultur û huner û hest û nestekî xeyrî kurdiş azad e. Beguman erki ême zor giran e, debêt kulturî Baas û ew kultûreyî ke dijayetî kulturî çîwaz dekat bisrinewe (ji holê rakîn), le heman da berberekanî bikeyn le kulturî wilatîni dike ke netwanet zal (serdest) bêt be ser kulturî gelekeman. Ême agahdari ewe, katêk azadî bo yekemcar dête wilatewe hendê (hindek) şitî napêwist legel dêt. Boye yarmetiyî ziyatirî hawwilatîyanî dilsoz le her şwênî Kurdistan pêwist e bo pêkhênanî em arşive neteweyîye û geşepêdanî le layen hemû hunermendan û şarezayan û nûseran wekû erkeki neteweyî. Prosey (pêvajo) rizgari kurdistanî başûr le proseyekî azadî Iraq û le nêwan komelêk şik û guman û le pir da (ji nişkê va) hate di (pêk hat) w geli kurd, be taybet geli başûr amadekari bo nekirdibû boye keresey pêwistî nebû bo em destkewte meşûyîye, le ber ewe proseyekî dijarwî tîperand (bo-

(tevi, serbarî) em tînganeye tîwanîw-manê (me kari) le hemû parçekan da kesanî dilsoz û kulturnasî kurd peyda biken û hawkarîman deken û arşivekeman dewlemend kirawe (hatîye kirin). Belam be hiç şeweyek kafi niye û debêt hereweziyekî (zîbare) ferhengî û neteweyî le hemû parçekan da dest pê bikeyn pêş lebirçûnewe û fewtanî kelepûrekeman tomar bikeyn.

**Li Başûr bala ciwanan çiqasî li ser çanda kurdî ye?**

Ême le Kurdistanî başûr xawenî cilekî (nîfş) gencîn ke tecrûbeyî rabirdûyî kurdyan nedîwe û em cile cîlî satelayt û internet in, beguman kulturî be hêzî begane (biyanî) be taybet imperatoriye dagirkerekan kari tîda kirdûn. Le la-yeke dikeşewe ême wekû hikûmetî Kurdistan nemantîwanîwa (me nekarîye) pêwistîye kulturîye neteweyîyekanman bem cile rabigihînî boye hikûmetî Herêm debêt siyasatî cîddî bo perepêdanî ferhengî neteweman bigritê ber, be taybet le şarezayan û ke-

**rastiya vê meselê çî ye li gori we?**

Min elêm tenya karigerî muzikî erebî niye belkû (jê pê ve) farisî û turkîş le cîlî gencekanman da heye... Hokarî (sedem) le dereceyî yekemda degeretewe bo kembûnî muzikarî baş û berhemî resenî kurdi, eger muzikarî be agaman (hişyar, zana) bibûwaya, wilamî (bersiv) pêwistîyekanî imrojî law û gencekanmanî bidayetewe beguman kemtir be lay muzikî nakurdi deçûn. Herweha nebûnî planî hestiyarî le layen desthelatî berpirs le kar û bari huner da dewrî (rol) xoy be negatîf bîniwe.

**Gelo çanda kurd û ereban li Başûr çendî tevlihev bûye? Sinorên her du çandan ji ku destpê dike û ji hev vediqete?**

Hunerî resenî kurdi le bakurî Kurdistan hem le layen xelk û hem layen medyayî kurdiyewe bayexî (giringî) ziyatirî pê dirawe û resenayetî ziyatirê... Belam le bîrtan neçet muzikarekanî ême le zanko (zanîngeh) fars û turk û ereb da fêrî muzik debîn û binemayî zanistî taybet be muzikî kurdiyan niye. Ême debêt taybetmendîyekanî muzikî kurdi binasîn, diraseyî bikeyn (lêkolîn û lêgerîn) û le zankokanman her wekû meşûyî û edeb kurd û Kurdistan bixwênîn ta ku bitwanîn le tîkelbûn legel muzikî ereb û tirk û fars biparêzin. Ême ta ew katêy ke taybetmendîye hunerîyekanman be şeweyî zanistî nenasîn û diraseyî nekeyn û morkî xoman nedozînewe natwanîn muzikî xoman le karigerî muzikî nawçeke biparêzin. Enstitût Kelepûrî Kurd hemû ew kereşê û dokûmentane ko (kom) dekatewe ke le dûwaroj da şarezayanî kurd le her parçekî da bitwanîn çarçowe û taybetmendîyekanî her kam le biwarekanî xoyan bidozînewe û be şeweyekî zanistî be geli kurd û xelkekanitirî cihan pêşkeşî bikin. Başûrî Kurdistan be hoy (ji ber) deyan sal şer û enfal û kimyabaranewe zorî le serwet û samanî kelepûrî xoy le bir çûwetewe yan kemreng bûwetewe, meger (ji bilî, ne tê da) le bari edebî û nûsinî tekst û şîrî kurdi da.

**Plan û projeyên we yê pêşerojê çî ne?**

Enstitût senterekî neteweyî azad e û be yarmetî xelk û hikûmetî Herêm û derametî (dahat) xoy be rêwe deçet. Em organizasyone bo sûd û ticaret niye û arşivî zanistî ye derbareyî kultur û kelepûrî kurd û debêt le layen hemû kurdekewe palpiştî (piştgiri) bikrêt bo dewlemendkirdinî, debêt hemûman hawkarî bikeyn ta em sentere dewlemend bêt. Zor lew materyalane le lay xelk le malan, le kitêbxane şexsiyekan û le naw dil û destî hawwilatîyanê ke debêt biguwazrêtewe (bêne veguhas-tin) bo em arşive neteweyîye. Boye debêt medyayî kurdi ew zemîne fikrîye amade bikat ke hawwilatîyan le damezrandinî binemakanî komelgay kurdiman beşdari biken û nasnameyî neteweyîman biçespênîn.

**Gelek caran tê rexnekirin ku çand û mûzîka kurdî li Başûr gelekî di bin bandora çanda ereban de maye. Gelo**



# “Dayikbûyin û nivîskarî wek hev in”

RÛKEN ÖZMEN

**Amed (Rûdaw)** - Helbest xwişka pexşanê, pexşan rêhevala helbestê ye. Bi pêjnê birandar, ji hisên giyana beteli; ji kela dil tene coşê; difirin û çiroka me ya jiyane li bedena asoyê dineqşinin. Em ji nivîskar Yıldız Çakar dipirsin û ew hunandina vê neqşê ji me re rawe dike.

*Bandora çibû ku hûn û pênişê kirine rêhevalên jînê?*

Her kurdek romaneke wê/wi heye. Bêguman romana min û malbata min ji heye. Di sala 1994'an de ji ber sedemên siyasi malbata min koçî Mersinê kir. Êş, bêrikirin û xeribiyê, helbest bi min da dinivisandin, ji ber ku dayika min ji min re bûbû meraq.

*Em êdî jinan, di nav siyaseta û li ser dikê dibinin, lê yê dinvisin pîr kêm in bi taybetî yê ku bi kurdi dinvisin... Sedema vê çi ye?*

Belê mirov dikare bêje jin beriya 1990'an li ser dikê û di nav siyaseta de tunebûn. Bandora tekoşina azadiyê rê li jînê vekir û iro jin di nav civakê de xwediyê rola e. Ger ev tekoşin tunebûya niha wê jin ji li tu qadan tunebûna. Ji ber ku bi sedsalan asimilasyonê li ser kurdan û piranî ya li ser jinan, jînê tune kiribû. Ji vê tune kirinê afirandineke pêk hat û jîn hêdi hêdi bi ser xwe ve hat. Lê belê jin hîn ji ne li qada xwe ye. Ger iro li ser dike ango di siyaseta de cih girtiye lê hîn reng û zimanê xwe bi destnexistiye. Ji lewra di ware nivisandinê de ji dikarim bêjim çar an pênc kes (li bakûr) hene ku bi wejeyê ve alaquadar dibin. Mixabin li ber van çar-pênc kesan ji gelek astengiyên mezin hene; Weki asimilasyon, ol, mantaliyaya feodali...

*Dema ku mîr hîzîr û fikra xwe di derbarê jînê de bibêje an binivîsê, lê ku jin bi xwe raman û hestê xwe derbir bike, wê ferqek çawa diyar bibe?*

Mixabin em hîn di civaka mîran de dijin. Lewre mîr dikare her tişt bêje, bike! Jê re ne şerm e û ne ji qedexeyê. Dema ku jin qala hestên xwe bike an ji daxwazên dilê xwe rave bike (bo mîran) tê şermkirin, şermezarkirin, qedexekirin... An ji bi çaveke din li jînê tê nihêrtin. Çend minakên balkeş hatine ditin ku jinek dema fikrên xwe bo mîrek tîne ziman dubendiyên asayî derketine hole. Ji xwe armanca me ya ya herî giring ew e ku divê jin zimanê xwe di wejeyê de bikarbîne. Giyana xwe, fikrên xwe ango jin divê karibe qala xwe bi zimanê jînê bike. Zimanê nivîsê ji niha di bin çewisandina mîran de ye. Ger jin ji bin bandora vê mantaliyê karibe xwe xilas bike wê zimanê jînê û astengiyên din ji ji hole rabe. Wê çaxê lingên şikestî yê wejeyê wê bicebire.

*Hûn helbest û pexşanan herduyan ji dinvisin. Bêhtir bi kîjanê hestên xwe tînin ziman?*

Tenê dikarim bêjim pexşan bo min tişteke din e. Xwe di pexşanê de dibînim. Bi xwe ne helbestvan im, lê dikarim bêjim pexşan bo min pirtir giring e û niha ji bo pexşanê dixebitim.

*Jiyana Amedê hest û hêzeki çawea li pênişê we bardike?*

Ji xwe Amed bi sere xwe romanek e, helbestek e an ji çirokek ku wê tu carî bi dawî nebe. Jiyana Amedê ji bi sere xwe tişteke din e. Amed nayê qal kirin divê were jiyandin. Ger ev jin di dilê we de bijî, pêniş wê bi xwe rêya xwe bibîne. Her ku sirgûnî bi para min ketibû, çiqas ji Amedê dûr diketim ewqas ji nêzik dibûm. Hesteke nepen û hêzeke mezin dibe barê pênişê min. Ger pêniş ji heqê xwe derbikeve...

*Dayikî; zarok û pêniş tabloyekî bi çî awayî derdixe holê?*

Dayikbûyin û nivîskarî wek hev in. Ji ber ku çawa zarokek neh meh di zikê dayika xwe de mezin dibe, zindî dibe, nivîskarek dema nivîsê dinivîsê ewil di

dilê xwe de mezin dike, zindî dike, dide jiyandin û pişt re zayin pêk tîne. Her du ji ya mirov bixwe ye û ya ji ne ya mirov e. Di dayikî û nivîskarîyê de ego heye. Ev dikare tenê ya ji bo mirov be ya ji bo jiyane be, civak û hwd. Ji bo dayikek zarok dilê wê bi xwe ye, ji bo nivîskarek pêniş û berhem dilê wê/wi ye.

*Çapkirina pirtûkan û belavkirina wan, di nava me de niha çi qasî profesyonel e?*

Çapkirina pirtûkan û belavkirina wan di nav deh salên dawîn de hatiye astekî. Çewisandinên cûr be cûr li ber weşandina pirtûkên kurdi bi salan dom kir. Ev du sê salên dawîn de ji astengiyên ku ji aliyê dewletê ve dihat kirin bi gavên siyasi ve hinek be ji rawestiya. Lê belê hîn ji gelek astengî (li ber zimanê kurdi) dom dike. Ev aliyekî mijarê ye. Aliyê din ji aliyê weşanxane û sazîyên belavkirinê ye. Niha gelek weşanxane hene ku piraniyên wan ne profesyonel in. Bo çî? Ji ber ku hinek weşanxane

tenê pirtûkên xwe çap dikin, bo xwe belav dikin. Hinek çapxane tenê ji bo du sê kesên ku hatine naskirin dixebitin. Hinek çapxane li dû hesabên aborî û projeyan in. Lê belê ji bilî van ên ku ji bo wejeyê dixebitin ji hene ku derfêten wan ji gelek kêmtir in, ji bo çapkirinê û ji bo belavkirinê ji. Saziyeke belevkirinê ya kurdan tune ye. An ji ji bo pirtûkek bandrol sitandin divê ne pîrgîrek be. Lê hîn ji pîrgîrekên bi vî rengî hene. Bo vê ez nikarim bêjim profesyonelî heye. Disa ji, yek du weşanxane ji yê din çêtir in ku ev ji bi aboriya wan ve girêdayî ye.

*Li pêşerojê emê çi ji pênişê we bixwinin?*

Niha xebateke min û ya Amed Tigris heye. Ez bawerim wê havina bê çap bibe. Ev pirtûk wê bi şeweya xwe bi agahiyên xwe di nav weşanên kurdan de wê yekemin be û xebateke min a pexşanî heye wê ew ji havinê bê çapkirin.

**Yıldız Çakar**

*Di sala 1978'an de li Amedê ji dayikbûye. Xwendina xwe heta lîsê li Amedê kûta kir. Piştê ji ber hin sedeman sê caran sê zanîngeh nivco hiştin. Di vî navberê de di Rojnameya Ûlkede Gündem, Azadiya Welat û Ajansa Nuçeyan ya Dicleyê de karê rojnamegerî û editoriyê kir.*

*Di sala 2003'an û şûnde bi wejeyê ve alaquadar dibe. Di sala 2004'an de bi pirtûkên bi navê 'Goristana Stêrkên' ji weşanên Elma ku ji helbest û pexşan pêkdihat hat çabkirin. Pirtukekeke wê ya din ji bi navê 'Ala' ji aliyê Yekitiya Nivîskarên Dûhokê ve hatiye çapkirin.*

*Berîya helbest û pexşanan gelek çirok û senaryo nivisandîye. Ji van senaryo û kûrte çirokan sê xelat wergirtine.*

*Niha li Amedê diji û bi nava Dicle zarokek wê heye.*

ARÎ OSMAN

**Hewlêr (Rûdaw)** – Bo Viyan tu peyv ji wê ya xweştir tune ku xortekî jê re bêje: ‘Rûyê te gelek ciwan e, yan çavên te gelek ciwan in.’ Hilbet bê ku kurik bizane nehênîya ciwaniya wê di çî de ye. Herçiqasî Viyan dilniya ye zererên vexwarina Whisky bo keçeke wek wê zêdetir in, lê dibêje: “Rûyê min ciwan dibe, eger kurek ji min re bêje rûyê te ciwan e.”

Viyan R. ku li Silêmaniyê xwendekara zanîngehê ye wek gelek keçên din fahmkirîye ku vexwarina whisky rûyê jinan ciwan dike; lewma hawara xwe gîhandîye vexwarina wê. Herçiqasî ew keç dizanin ku xirabiyên vexwarina wê ji başiyên wê bêhtir in ji lê ya giring ew e ku rûyên wan xweşik bibe, tendirustî ne giring e.

Viyan ev dî sal in Whisky vedixwe û dibêje: “Di destpêkê de ji bav û birayê xwe fêrî vexwarina birayê bûm, piştê hevaleke min, li min şîret kir ku whisky vexwim da ku rûyê min ciwan bibe, dema çûm mal min di cih de botleke whisky a Chevas vexwar, min nizanibû ewqasî giran e û zû ji hiş ketim.” Viyan jiber şîreta hevalê xwe hê whisky bi berdewamî ve-



dixwe: “Min nizanibû bi vexwarina whisky re ezê ewqasî xweşik bibim, yan minê ji zaroktiyê ve vexwara. Dema diçim cihekî piraniya xortan berê xwe didin min û ji min re dibên

çavên te ciwan in, hinarikên te ciwan in.” Lê her çawa be Viyan dilgiran e ku nikare li gor hêza xwe whisky vexwe: “Jiber doktor got çê nabe tu zêde vewxi, bo laş xirab e.”

Hêvi, xwendekara zanîngeha Sela-heddînê bi rêya keçeke hevala xwe fêrî vexwarina whisky bûye û dibêje: “Hevala min got bo bihnvedanê whisky vexwe lê piştê min naskir ku

ji xeynî ku psiologiya min aram dike herwiha rûyê min ji ciwan dike lewre bi berdewamî vedixwim.”

Hêvi aciz e ku nikare li hemû deveran an di hemû wextan de vexwe jiber ku êşkere be wê bextreşî biqewime: “Mal nizane ku whisky vedixwim, ger bizanin yekser min dikujin; lê bi tenê dema mala me razayî bin ez vedixwim.”

Doktor amajê dikin ku vexwarina whisky dibe sedemê zêdebûna jimarê nexweşîyan, nemaze qansera kezeb, dev, lêv û pankreas. Pîspore nexweşiyên hinavan Dr. Umer Surçî bo Rûdawê ragihand: “Vexwarina whisky ji aliyê jinan ve karekî xirab e, dibe ku rûyê wan ciwan bike lê di pêşerojê de gelek nexweşîyan bo wan peyde dike; wek şêrpenceya kezeb, dev, lêv û pankreas.”

Surçî da zanin ku vexwarina whiskyê bêhtir zererê dide jînên avîs: “Biveyê li ser zarok dirust dike û heye ku bibe sedemê jicîh derketin an dirustbûna kîs di nava zarok de. Weki din tu çavkaniyeke tendirustî behsa vexwarina whisky bo ciwaniya laşê mirov nekiriye.”





Serokê Yekmalê Îsmet Demir - (Wêne: Rûdaw)



Serokê Yekmalê Îsmet Demir:

## Malbatên kurd doza zimanê xwe nakin!

*Îsmet Demir helwesta malbatên kurd di derbarê zimanê kurdi de rexne dike û ji malbatan daxwaz dike ku di mal de perwerda kurdi bidin zarokên xwe.*

*Demir, bibîrtîne ku kurdi di dibistanên Almanya de wek zimanê fermî nayê qebûlîkirin û sedemê vê jî bi yasayê dewletê ve û bi qelsiya kurdan ve girê dide.*

**Berlin (Rûdaw)** - Yekitiya malbatên Kurdistanê li Berlin (Yekmal), di sala 1993'an de ji aliyê dê û bavên kurd ve li Berlinê hatiye avakirin. Gelek avakarên Yekmalê berê di avakirina komeleya malbatên tirk de ji cih girtine; lê ji ber ku malbatên tirk rê nedane wan ku ew di bin vê komeleyê de koma malbatên kurd ava bikin, loma ew ji jê veqetiyane û ji xwe re Yekmal damezrandine. Armanca Yekmalê ya sereke ew e ku pirsîgîrên malbatên kurd di warê perwerdehi, dibistan û ziman de çareser bike, malbatên kurd nêzîkî hevûdu bike û integreyî civaka awropayê bike. Her wiha di bin banê Yekmalê de gelek kursên wekî kurdi, almanî, komputer û hwd. hene.

Di derbarê gelek pirsên din de serokê Yekmalê Îsmet Demir ji Rûdawê re axivî:

Demir, ji Rihayê ye û ev zêdetirî sih sal e ku li Berlinê dijî. Da zanin ku ji ber peyva "Kurdistan" ya ku di yekmalê de ci girtiye, berê bi tirkî re şerê bürokratîk kirine, "Hingê malbat û civaka tirk ya vir, bi her awayî li dijî peyva Kurdistanê derdiket. Dixwestin me wekî malbatên tirk bi nav bikin. Hê ji li dijî me derdikevin. Mixabin mejiyê wan ê faşîst li vir jî li ewropayê jî wekî xwe dime. Carina xwe sist dikin û dibêjin bila "kurd" be, lê wê ev peyva Kurdistanê her di nava Yekmalê bimine; ji ber ku navê welatê me Kurdistan e..."

### Kurd li vir wekî tirk, ereb û faris têne hesibandin

Demir di berdewamiya axftina xwe de dibêje ku imana tirkî ji peyva Kurdistanê diçe, "Lê her çî be, em kêfxweş in ku li gori imkanên xwe destê alikariyê digihin malbatên kurd..." Lê zêde dike ku pirsîgîrê malbatên kurd yê herî mezin ew e ku hê jî civaka kurd wekî kurd li Almaniyayê bi fermî nehatiye pejirandin, "Kurd li vir wekî tirk, ereb û faris têne hesibandin, lê ne wekî kurd."

Wekî din em bi hejmarên fermî nizanin bê ka çend kurd li almaniyayê dijîn; helbet dema ku ev hejmar bi fermî derkeve wê hingê barê integrasyona malbatên kurd jî bi fermî bikeve stûyê komele û rêxistinên wekî me kurd. Dema hejmarek wisa tunebe ji dest û lingê me tê grêdan. Li hêla din jî parti û rêxistinên kurd bi çaveki îdeolojîk nêzîkahiye li malbatên kurd dikin. Bi vî rengî jî tu tişt çareser nabe..."

Îsmet Demir balê dikişîne ser ku mixabin heta niha jî zimanê kurdi li dibis-

tanên Berlinê bi fermî nehatiye pejirandin, "Pirsîgîrêka herî mezin jî ji ziman dertê. Malbatên ku bi zimanê xwe perwerde nebe, ji sohbetê bigire heta her tiştê wê malbatê parçe parçe dibe..."

### Malbatên kurd ji bo zimanê xwe seferber nabin

Sedema ku zimanê kurdi li dibistanan bi fermî nayê pejirandin jî, ji me re wisa rave dike, "Mixabin qanûn destûr dide vê yekê, lê malbatên kurd ji bo zimanê xwe seferber nabin, xwe sersar dikin. Dema em bi malbatan re yekoyek diaxivin, hemû dibêjin erê, serçavan, lê komî ser hev nabin û mixabin doza zimanê xwe nakin. Malbatên kurd di hêla rewşenbiriya çand û zimanê xwe de gelekî qels û lawaz in, girîngiya ziman qet nizanin, gelek jî wan li vir jî bi tirkî jiyan xwe didominin, asimilasyona dewleta tirk li vir jî dewam dike, lê ew jî xwe bi destê xwe dihelinin..."

Demir dî re destnîşan dike ku heke zarokên kurd li dibistanan xwe wekî kurd bidin naskirin jî wan re pirsîgîrêk dertên, "Hema dema ku dibêjin em "kurd" in, êdî li dibistanê li cem hevalên wan ên tirk hevaltiya wan xira dibe, nikarin bi hev re bilizin, hevaltiyê bikin. Ji bo vê yekê malbatên kurd di dibistanan de xwe sist dikin û paş ve dikişînin û doza ziman û hebûna xwe nakin. Jixwe di dibistanan de heke ku şeş heft kurd bîn cem hev, êdî ew dibin "kurd", bê xof û bê tirs. Êdî dikarin li her derî jî bîjin em kurd in. A din jî, malbatên kurd ti hêviyekî nabinin ku zimanê kurdi wê di pêşerojê de ji zarokê wan re bibe tiştêk..."

Di vir de dixwaze behsa civineka bi malbatan re bi me re parve bike, "Gelek kes tevli wê civinê bûn, hemû jî kêfxweş bûn, ji me re spas kirin, girîngiya ziman fêm kirin, lê mixabin dema diçin malê her tiştî jî bir dikin û ziman piştguh dikin..."

Li ser pîrsa me, Demir dide diyarkirin ku komeleyên kurd ên li Berlinê li hev nacivin û kar û xebatên xwe tecrûbeyên xwe pevnaguhêrinin, "Kes jî kesî tiştêk napirse. Kesek jî komeleya din re pêşniyarekî xwe nabêje. Her komele bi tena serê xwe hin tiştan dike û gelek caran haya kurdekî jî jê çenabe..."

Demir rexneyê li komeleya xwe jî dike û dibêje ku gelek malbat haya wan jî Yekmalê tune, "Lewma gelek nizanin bê em dikarin alikariyê bi wan jî bikin. Lê em êdî hewl didin ku xwe bigihinin

gelek malbatan. Bi riya we em disa jî dibêjin, deriyê me jî her kurdekî re vekirîye û dikarin hemû problemên xwe yên malbatî bi me re parve bikin. Bi ya min çare jî her tiştî re heye..."

### Kurd di mal de serê hev jî bişkênin naxwazin serî li tu derî bidin

Li ser pirsîgîrên malbatên kurdan jî balê dikişîne ku kurd di mal de serê hev jî bişkênin naxwazin serî li tu derî bidin, "Bi tu awayî naxwazin ku ciranê wan jî bi wan bihese. Mesele berî çendêkê xanîmek hat serî li me da. Mêrê wê jî derve dime, xumare dilize, xirabiyan dike û hwd. Lê kêman caran kesên wisa tînin. Helbet em dizanin ku bûyerên wisa gelek li Berlinê li nav malbatên kurdan diqewimin. Lê kes serî ne polis, ne mehkeme ne jî avukatekî dide, yanî kêman kes ha..."

Demir li ser zewaca ciwanên kurd jî gotinê disa dibe ser nasnameyê, "Helbet gelek ciwanên kurd nasnameya xwe ya kurdi li her derî aşkere dikin. Lê di dema zewicandinê de goh didin dilê xwe. Ciwan li vir azad mezin dibin..."

### Gelek kurd hene li vir jî heft heşt zarokan çêdikin

Em jê dipirsin ka gelo li vir jî malbatên kurdan pir zarokan çêdikin an na, behsa cudahiye ya perwerdehiya malbatan dike, "Li gori her malbatê diguhere bi rasti, lê gelek kurd hene li vir jî heft heşt zarokan çêdikin. Pismamekî min heye li vir zewiciye, lê neh zarokên wi hene..."

Bi vê ve grêdayî em kuştînen namûsê yên kurdan jî ji Demir dipirsîn, ji me re behsa muhafazakariya civaka kurd dike, "Mixabin civaka kurd hê jî qalîkê xwe yê hişk neşikandîye. Hê jî pir girtiye; teng e. Tekiliyên wan bi tenê di nav cemaeta wan de diçin û tînin. Ji kulturên din re ne zêde vekirîye. Wekî çanda alman ya italian ne vekirîye. Li hêla din jî li Berlinê jî çandên din di vê hêlê zêde tesirê li van kurdan nake ku xwe piçeki biguherînin..."

Serokê Yekmalê Demir di dawiyê de daxwaz jî malbatên kurd dike ku ew kurdi fêrî zarokên xwe bikin, "Heke ku ziman tunebe, nasname jî winda dibe, her tişt winda dibe. Tek çareya me ew e ku em wekî malbatên kurd wekî civaka kurd di dora zimanê kurdi de nasnameya xwe li hemû dinyayê bidine pejirandin..."



Tewanbar hatine girtin lê parêzer ji dadgehê daxwaza azadkirina bi kefaletê dike.

## Nîjadperestan êrişî du kurdan kirin

**London (Rûdaw)** - Bi sedema êrişkirina ser dû penaberên kurd, dadgeheke Britani cezayê zindanê jî sê britaniyan re biri. Ew du penaberên kurd di rêya vegera malê de leqayê êrişê sê tawanbaran hatibûn. Erişkarên guh lê bû ku ew bi kurdi diaxivin, êrişî wan kirin û li wan xistin.

Dadwerê dadgehê, bi tawana lêdan û êrişê regezperestiyê sê tawanbaran bi navê Thomas Kramp, Daniel Moran û Karel Marchent biryara zindanîkirinê xwest. Dadwerê dozê tawanbar hişyarkirin û got, "bi sedema encama tawana jî wê şeweyê, wê li we sezayê zindanê bê birin."

Ji egera wê lêdanê, herdu kurdên Başûrê Kurdistanê, Rêbaz Qadir û Casim Eli bi girani brîndar bibûn. Rêbazi wan du caran hewildabûn peywendiyê bi polisên hawarê bikin, lê wan nekari bû.

Tê çaverêkirin ku despêka sala dahatû, biryara wan sê tawanbaran were pêkanin. Lê parêzerê tawanbarekî ragihand ku pêwîst e dadwer wan sê tawanbar bi kefalet azad bike, ji ber ku kesê jî wan derbasbûyekî xirab nine.

Parêzerê Rêbaz Qadir, serhatiya bûyera ku li roja 24 Nisana isal qewmibû, jî dadgehê re vegêra. Rêbaz, Casim û hevala Rêbazi vedigeriya malê, dema sê tawanbaran rê li wan girtin, xeber dan wan, ji wan re gotin vegerin welatê xwe û paşî li wan xistin. Parêzerî ew yek jî diyarkir ku bi şeq û zillehan li qurbanîyan hatiye xistin û serûçavên wan şîn bûne.



# “Dixwazim vê dukanê li Amed û Dêrsimê jî vekim”

*Li Almanyayê çar dukanên Musa Cengiz hene; ew di van dukanan de mifte û mohran çêdike, sol û çenteyan didirû, kupa û pêñûsan dinexşîne û wêneyan dikişîne. Cengiz niha daxwaz dike ku li Amed û Dêrsimê jî heman dukanî veke.*

**Wattenscheid (Rûdaw)** - Musa Cengiz ev bist sal in li Almanyayê kareki ku ji her malê re pêdivê, dike. Mifteyan çêdike, solên qetandî didirû, li ser deriyan nava dinivisîne, mohran çêdike, çente û cuzdanan temir dike, kûpayan dixemilîne û li ser wan nava dinivisîne.

Li her bajarên Almanyayê, li her şûkê çavên mirov bi van dukanan dikeve: Schlüssel und Schuh reparatur. Yani temira mifte û solan. Musa Cengiz dema ku di sala 1989'an de tê Almanyayê li cem firmayekê Alman dest bi vî kariyê dike. Li wir 6 sal dixebite û paşê li Wattenscheidê, nêzikê Bochumê dukana xwe vedike. Ew niha xwediyê 4 dukanên wiha ye. Em jê dipirsin ka ew di van dukanan de çi kar dike. “Beriya her tiştî em mifteyan çêdikin. Mûşterî mifteki kevin tinin cem me û em jê re li gor xwesteka wî mifteyan çêdikin. Hin mifte hene ku jê re destûra taybet divê. Divê xwediyê xaniyê bi xwe were, an jî bi

kaxizeki fermî imzeya wî tê de hebe. Mifteyan din bê destûr em di deqeki de çêdikin.” Me dibe paşîya dukanê û solên ku di refan de hatine rêzkirin nîşan dide. “Ji bîlî mifteyan mûşterî solên xwe tinin, em teng dikin, fireh dikin, benê wê kin û dirêj dikin, pine dikin. Herwiha gelek jin çenteyan tinin û tê de qul hebe em wî digrin, didirûn û hwd.”

Lê karê ku ew dikin ne tenê ev in. Musa Cengiz jî aliyekî ve bi mûşterîyan re mijûl dibe, jî aliyê din ve behsa karê xwe dike. Di destê wî de kupayekî heye û wiha diaxîfe: “Em li ser van kupayan nava dinivisînin, li gor xwestekê çend rêz nivîs, diyari... Herwiha li ser pêñûsê diyarkirî jî nava dinivisînin. Li ser deriyan nivîsandina navê malbatê jî karê me ye.”

Kesên ku mifteya xwe di derî de, li hundir jîbirkiribin, bi rêya telefonê bangê wî dikin. Ev karekî taybet e, bihaya wî zêdetir e. Lê carekî jînekê tele-

fon dike û dibêje ku tevli zaroka xwe ya biçûk ew li derve maye, lê pereyê wê jî tune ku bide. “Rojê yekşemê bû. Ez rojên yekşemê bi zarokên xwe re derbas dikim. Lê dema ku jînekê got ez tevlî zaroka xwe li der mame û perê min tune, ez bi rê ketim çûm û min alikariya wê kir. Ew roj dilê min bi hestên tije bû û bi wê alikariya bê pere ez gelek kêfxweş bûm. Hertîşt bi pere nayê pîvandî.”

Ji bîlî vî dukanê, Musa Cengiz xwediyê sê dukanên din e jî. Yek li Herne, yek li Essen-Kray û yek jî li navenda Essenê. Di her dukanekî de du mirov dixebitin. Wek ku Cengiz radigihîne jî bo vekirina van dukanan diploma lazîm nake. “Berê dixwestin, lê niha ne hewce ye. Tenê li xebatê mêzêdikin, eger çend salan te vî kariyê kiribe, dikarî dukanek wiha vekî.” Em jê dipirsin ka gelo debara van dukanan niha çawa ye? Bersiva wî wiha ye. “Di hêla mifteyan de tiştê nehatiye guhertin. Hê jî



Musa Cengiz li dukana xwe ya Wattenscheidê.

(Wêne: Rûdaw)

xelkê tê û mifteyan çêdike; lê karê solan ne wek berê ye. Êdî gelek solên erzan tîn firotin, dema ku ew sol kevin dibe, diçin yekê din distînin, kes nayîne û pine nake.”

Lê ew bal dikişîne ser pêşketinê teknîkî di hêla derî û mifteyan nû de. “Em weke berê mifteyan otomobîlan çênakin. Jiber kû mifteyan nû jî aliyê firmeyan ve tîn çêkirin û hemû jî jî dîr vî bi kumanda nin. Em tenê pîlên wan mifteyan difroşin.”

Pêşketinê din jî di hêla deriyan de ye. Cengiz wiha radigihîne. “Gelek

firme, avahiyên mezin, xaniyên taybet weke berê ne bi mifteyan deriyên xwe digirin. Bi alarmê û bi kartê. Kartên bi chips. Ev yek jî karê me têkdibin.”

Armançek Musa Cengiz heye ku berê xwe bide Kurdistanê. Bi taybetî jî Dêrsim û Amedê. Em sedemê vî yekê jê dipirsin. “Ez li Dêrsimê hatime dinayê, Amed jî navenda hemû kurdan e, bajarê kurdanê herî mezin e.” Ew çend caran çûye Dêrsim û Amedê. Wek radigihîne li wan deran dukanên wiha tune ne.

## Serpêhatiya jîneke kurd a Cihû

# Lea xewna vegera Kurdistanê dibîne



Komeke cihû di dema ayîna olî de...

*Lea Megali jîneke kurd a cihû ye; li Kurdistanê hatiye dinyayê, malbatê jî wir koçî Îsraîlê kiriye. Lea niha li Amerikayê dijî û hem bêriya axa bav û kalan kiriye, hem jî bêriya xwarinên kurdan...*

**Amerika (Rûdaw)** - Lea Megali weke keseke bîcoş û dilxweş tê pêşçavan. Sedema vî yekê jî dibe ji ber wê yekê be ku navhati weke ektor û semakar rahênan kirine. Niha Lea li Eyaleta Maryland a Amerîkî, li bajarê Baltimore dijî. Çiroka Lea ji Rojhilatê Kurdistanê destpêdike ku ew li wir jî dayikbûye û piştî demekê li Îsraîlê jiyaye. Lea ku navê wê yê rastî Etles e, ew yek eşkerekir ku ew jî malbateke kurd a cihû li bajarokê Rojhilatê Kurdistanê, Urmiyê jî dayikbûye. Ew dibêje ku jî dayikbûna wê di malê de, lê ne li nexweşxaneyê. Malbata wê çavêrêya jî dayikbûna xortekî dikirin, dema diyarbû ku keç e, malbat dilxweş nebûn û ke-

çeke din jî li wan zêdebû.

Dayika Lea yê ku navê wê Meryem e, di temenê 17 salî de şûkiribû û bavê wê ku navê wî Yazakêl bû, bazirganekî bêjin (jinmirî) bû. 4 zarokên wî jî jîna yekem hebûn (kurek û 3 keç), ew herweha 40 salan jî dayika Lea yê mezintir bû. Lê ew tek derfeta şûkirinê bû jî dayika wê re. Dapira wê bi vî şeweyê behsa şûkirina keça xwe kir “Temen ne girînge û xwedê bikra temenê wî 200 sal be, ew bese ku cihûye.”

Li derdora salên 1950'an, ew malbat hat neçarkirin ku beref Îsraîlê birev in. Cihûyên ku jî bo dema 2700 salan li Kurdistanê dijîyan, niha rastî tundûtûjiyê tîn û neçardibin qesta dewleta Îs-

raelê bikin û di encama wê revê de, bavê Lea yê neçar ma heft dukanên xwe bi cih bihêle.

Ew malbat jî Tirkîyeyê çûn Îsraîlê. Lê piştî salekê li wî welatî, bapirê Leayê mir. Ew mamê Lea yê di şerê navbera Erebb û Îsraîlê de hat kuştin.

### Malbat koci Îsraîlê dike

Dema malbat hat Îsraîlê, Lea zarokeke sava bû. Ew li kampeke penaberîyê di bin çadîrekê de dijiyan, ew asêbûbûn û ewqas av û xwarina wan jî tunebû. Malbata wan 11 mehan li wê kampê man û paşî çûne xaniyekî li navçeya Îsraîlê, Hartufê.

Dema ku ew malbat li wê navçeyê man, bavê wê bû şivan û çavdêriya pez û bizînen xelkê wê deverê kir û Lea yê jî alikariya wî dikir. Vî rewşê heta salên 1970'an domkir. Paşî xelkê wê navçeyê çekek jî bavê Lea yê re kirin û ew bû zêrevanê wê deverê, jî bo ku ageha wî jî xelkê hebe ku hevşû “ciran”ên wan ên Erebb êrişî wan nekin.

Bi sedema ku jiyanê malbata wê xweçihnebû, şansê xwandina Leayê ne gelek bû. Lê dema ku pirtûkxaneyek li nêzik navçeya wan vedibe, rasterast Lea diçe wê derê û dest bi xwandinê dike. Paşê jî ber astbilindî û zîrekîyê, Lea jî bo pirtûkxaneyekê mirî li bajarê Orşelîmê tê şandin û dema li wê pirtûkxaneyê pîrs jî Leayê dikin ka ew dixwaze di dahatû de bibê çî; Leayê yekser wiha gotiye: “Ez hez dikim bibim aktor.”

### Kenya, Brezilya û Amerîka

Di temenê 21 salî de, Lea bi kurdekî cihû re dizewice û du zarokên wan çêdibin, navên wan dikin “Asîf û Meyan.” Lê bi sedema nebaşîya jiyanê wan, Lea jî mîrê xwe cuda dibe û jî bo jiyanê dixebite û dibe mamoste.

Lea û du zarokên xwe diçin Kenyayê û dû salan li wir dimînin. Di sala 1988'an jî diçe Brezilyayê. Li gor rojnemeyê Amerîkî The Baltimore Jewish Times di sala 2000'an, de Lea tê Amerîkayê û dibe mamosteya zîmanê hubrî, digel vî jî çend helbestên bi zîmanê hubrî dinivisîne û digel çend zarokên cihû wan dike stran.

Tevî vî jî, Leayê herwiha jî bo hinkirina semaya Îsraîlî, kurseke taybetî jî pirtûkên cihû re vekirîye. Peywendiyên wê yê bihêz jî digel penaberên kurdên cihû yê Amerîkayê hene û niha kurê wê mijûlî aktorîyê ye, ew li Amerîka beşdarî şanogerîyêkê bi navê “Digel viyanê, jî Kurdistanê” dibe.

### Bêriya kifte û dolmeyan kirîye

Di dema bihêvîdanê de, Lea mijûlî amadekirina dokumêntareke taybet a li ser jiyanê cihûyan li Kurdistanê ku dakokîyê li ser jiyanê xwe ya li Kurdistanê dike û xewnê bi wê rojê ve dibîne ku vegere xaka bav û kalên xwe.

Di dawiyê de Lea dibêje ku ew şanazîyê bi wê yekê dike ku ew cihû ye, herweha şanazîyê bi urf û adetên malbata xwe dike û gelek jî xwarinên kevinên kurdî yê weke “kifte û dolme” jî hez dike.



Siyasetmederê SPD'ê Sigurd Hauff:

## Divê Tîrkiye ji kurdan lêborînê bixwaze

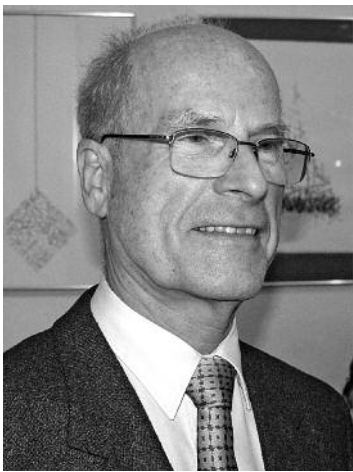
*Hauff dibêje ku rejîma Tîrkiyeyê, bi salan li gelê kurd tade û îşkenceyên giran kiriye. Ji bo vê yekê, daxwaz dike ku hikûmeta Tîrkiyê divê ji kurdan lêborînê bixwaze û dûre bo çareseriyek siyasî bikeve nava hewldanan. Hauff kurdan rexne dike û dibêje ku bi siyaseta Almaniyayê re ne mijûl in.*

İSMET SİVEREKLİ

Berlin (Rûdaw) - Siyasetmedarê Alman Sigurd Hauff di Partiya Sosyal Demokrat (SPD) de xebata siyasî dimişine û wek 'dostê kurdan' tê naskirin. Wî, cara yekem bi awayek fermî Berlinê cejna Newrozê piroz kiriye. Vê pirozbahiyê, di dema xwe de, di navbera Tîrkiyeyê û Almaniyayê de rê li ber qeyranek siyasî vekiribû.

Hauff, diyar dike ku dewleta Tirk di pîrsgirêka kurd de dewleteke şizofrenîk e û vê nexweşiya xwe heta iro ji diparêze. Hauff dibêje, dewleta Tirk bi destê hikûmeta AKP'ê dixwaze vê pîrsgirêk siyasî çareser bike û ji bo vê ji nav hewldanê de ye. Lê Hauff van hewldanan bo çareseriyê tîr nabinê û dibêje: "Divê Tîrkiye ji kurdan lêborînê bi bixwaze."

Hauff, piştî 18 salan cara yekem ji rojnameya me Rûdawê re axifî. Hauff, di axaftina de da zanin ku, wî di salên 90'î de kurdan naskiriyê û bi wan re Newroza 1992'an li navçeya Spandau a Berlinê, di holên 'Kela Zitadelle' de piroz kiriye û ala kurdan li vî derê pêlêlandine. Ev pêlêlandina ala kurdî, di navbera Tîrkiyê û Almaniyayê de bûbû sedamê qîrîzek siyasî. Qîrîz çareser dibe: "Kela Zitadelle'yê ciheke diroki ye û li vî derê herdem çalakîyên çandî li dar dikevin. Me wek şaredariya Spandauyê bi alikariya Dezgeha jinên kurd Hinbûnê xwest Newroza 1992'an bi awayekî fermî piroz bikin. Ji ber vê yekê em ketin nava hewldanê. Me, di pêvajoya pirozbahiyê de ala kurdan li ser Kela Zitadelle da çikandin. Piştî pîrozbahiyê dewleta Tirk, ji ber sedemê çikandina ala kurdan nota da dewleta Alman. Ev nota di navbera her du dewletan de bû sedamê qeyranek siyasî. Dewleta Tirk, bi usûlbekî tûnd de



Siyasetmederê SPD'ê Sigurd Hauff

Almaniyayê rexne kir.

Hauff, di salên 1990'î de kurdan nas dike û dibe dostê wan: "Li Rojhilata Navîn 'Şerê Kendavê' destpêkiribû. Wêneyên ku wê demê ji Îraqê derdikevin û li seranserê dinyayê bela dibûn, bala min kişandin. Komkujîya ku rejîma Saddam li hemberê kurdan pêkanibû, di raya giştî ya cihanê de deng venedabû. Vê bédengiyê ez pîr xemgîn kiribûm û eleqeya min a pîrsgirêka kurd destpêkir. Min pîrsgirêka kurd di partiya xwe de anî rojevê û dan naskirin. Kurd, di Rojhilatanavîn de gelekî herî kevnar e û xwediyê çandeke xurt e. Ji bo vê yekê, min xwe nêzîkî kurdan kir û bûm dostê wan."

Hauff hewldanên Tîrkiyê, yê ji bo çareserkirina pîrsgirêka kurd tîr nabîne: "Tîrkiye, bo çareserkirina pîrsgirêka kurd, di çarçova peymanên endametiya Yekitiya Ewropayê de hin gav avêtin; lê belê ev gav kêmtir in û tîrê nakin. Rêya çareserkirina pîrsgirêka kurd a li Tîrkiyeyê, bi awayekî fermî ji lêborînaxwestinê derbas dibe. Rejîma

Tîrkiyeyê, bi salan li gelê kurd tade û îşkenceyên gran kir. Divê ev bûyer neyên jibîrkirin. Ji bo vê yekê, hikûmeta Tîrkiyê divê ji kurdan lêborînê bixwaze û dûre bo çareseriyek siyasî bikeve nava hewldanan. Lêborîn pêk naye, wê gav ne bi dilsozi bîn avêtin."

Li gor axaftina Hauff dewleta Almaniyayê bûyerên siyasî û pîrsgirêka kurd a li Tîrkiyê ji nêzîk ve dişopîne: "Almanya, herçiqas di raya giştî de wek dostê Tîrkiyeyê tê naskirin ji, di rastiyê de ne wisa ye. Têkiliyên Almanya û Tîrkiyeyê diroki ne. Lê Almanya li gor berjewendiyên xwe û li gor zagon û peymanên YE'yê dilve û di vî çarçoveyê de tevdigere. Tîrkiyeyê, di demên dawî de hin zagon guhertin, lê di pratîkê de ev guharandin nehat ditin."

Hauff gotinê tîne ser girtina DTP'ê û wiha dibêje: "Li Tîrkiyeyê girtina partîyan wê ji bo çareserkirina pîrsgirêkan qet nebe alîkar, lê pîrsgirêkan kurtir bike. Di diroka siyasî ya Tîrkiyeyê de gelek parti hatine girtin; lê pîrsgirêk çareser nebûne."

Hauff qebûl dike ku SPD, di demên dawî de şaşitiyên politîkê kirin: "Politîqaya xwe ya sosyal guhertin û wek partiyên rast û kevnepereşt liviyan. Zagona teqawitbûnê veguhertin. Ev ji bû sedemê wendakirina deng. Di hîlbijartinên giştî yê dawî de tîkçûneke diroki dit."

Hauff rexne li kurdên ku li Almaniyayê dijîn dike û dibêje ku ew zêde bi siyaseta Almaniyayê re ne mijûl in: "Li Almaniyayê gelek kurd dijîn, lê pêwendiyên wan bi siyaseta Alman re pîr kêmtir e. Heger kurdên ku li Almaniyayê dijîn di nav siyaseta Alman de zêdetir cih bigrin wê demê dikarin pîrsgirêkan xwe yê li Ewropa û li welat baştir bidin nasandin û jê re rêyên çareseriyê vekin."

## 100 milyar deynên nû: Almanya ber bi îflasê ve diçe?

Köln (Rûdaw) - Almanya wê di sala 2010'an de ji her salê bêtir pereyan deyn bike. Bi van deynên nû, sozên kêmkirina bacê û çendîn hêsanîyên din ji bo hemwelatîyan ku hevpeymanîya niha beriya hîlbijartinan dabû, ji bicîhkirinê gelekî dûr dikevin.

Li gor rojnama almanî "BILD", Almanya wê di sala bê de bi giştî 400 milyar Euro deynan bike. Bi vê yekê deynên ku wê di sala bê de bîn kirin, bi 50 milyar jî yê sal bêtir in. Wekî din ji Almanya wê di sala bê de 100 milyar Euro deynên nû ji bike û bi vê yekê Wezirê Darayî yê Almaniyayê

Wolfgang Schäuble di diroka Almaniyayê de dibê wezirê ku herî zêde deynan dike.

Bi van deynên nû Schäuble (CDU) rê li nîqaşên di navbera partiya xwe û partiya hevpeyman FDP jî vekir. Siyasetmedarên FDP bangî Schäuble kirin ku zêde deynan neke û wekî sinor 80 milyar Euro ji bo deynên nû pêşniyar kirin.

Tevî van deynên nû, deynên Almaniyayê wê bi giştî sinorê 1700 milyar Euro derbas bike. Faiza deynên dewletê hem li Almaniyayê û hem li gelek welatên din ji bûye barekî giran û dest

û lingên gelek hikûmetan girê daye.

Du welatên YE'yê ku li ber îflasê ne, Ispanya û Yûnanistan in. Ji ber qeyrana aborî ya sala borî û îsal, rewşa li van herdu welatan gelekî hestiyar e û ji bo alikariya wan, sazîyên Ewropî di 10'ê vî mehê de li Brûkselê civiyan.

Eger ev herdu welat nikarin bi bankeyan privat deynan bikin û alîkarîkirina wan ji aliyê welatên din ên endam pêwîst bibe, Almanya wê weke mezintirîn welatê YE'yê herî zêde mecbûrî alîkarîkirinê bê kirin.

Brîtanya:

## Navenda DNA: Ji sedî 75'ê reşikan tomarkirî ne



Gelek caran xortên resik bê sedem tîr girtin û nasnameyên wan tîr tomarkirin.

*Polîsê Brîtanyayê ji sala 1995'an ve mezintirîn navenda DNA ya cihanê ava kiriye. Heta niha profîla genetîk ya 5,9 milyon kesan hatiye tomarkirin.*

Köln (Rûdaw) - Li gor zanyariyên komisyoneke hikûmeta Brîtanyayê, polis bi armanca bîdestxistina DNA ya wan, her û her mirovan binçav dike. Weke ku Komisyona Genetîka Mirovan di 24'ê Mijdarê de daxuyand, bi vî awayî heta niha profîla genetîk ya ji sedî 75'ê mîrên reşîk yê di navbera 18 û 35 salan de hatine bîdestxistin û di bankeya britanî ya DNA de hatiye tomarkirin.

Di bankeya DNA'yê de ku biryara avakirina wê di sala 1995'an de ji aliyê serokê wê demê John Major hatibû dayîn, heta niha DNA ya 5,9 milyon mirovan hatiye tomarkirin û ev di navbera du salan de zêdebûnek ji sedî 40 e. Ev banke mezintirîn navenda komkirina DNA ya mirovan li cihanê ye. Berdevkê siyaseta hundirê partiya kevnepereşt Conservative Party, James Brokenshire, serokwezîr Gordon Brown bi wê yekê tewanbar kir, ku ew dixwaze welatekî çavdêr ava bike ku tîr de her kes wekî tewanbarekî muhtemel bê hesabandin.

Li gor komisyona navborî, DNA ya hinek komên civakî di bankeyê de li gor komên din zêde ye û profîlên genetîk ên ciwanên reşîk gelekî zêde hatine tomarkirin.

Wekî din hatiye gotin ku di bankeyê de profîlên genetîk ên yek milyon mirov ku tîr caran sîcek nekirine, hatine tomarkirin. Weke ku komisyonek eşkere kir, nivîseke serkomiserê li ber destê wan e û di wê nivîsê de komiser dibêje ku mirovên ku sîcên biçûk ji dikin, bi armanca bîdestxistina DNA ya wan, ew tîr binçavkirin.

Eger piştî binçavkirinê ew kes neyên cezakirin ji, profîlên wan ên genetîk di bankeyê de dimînin, ji ber ku polis di wê baweriyê de ye ku kesên ku carekê bîn binçavkirin, zû dereng dikarin sîcekî bikin. Di raporta xwe de komîsyon pêşniyar dike ku profîlên genetîk ên kesên binçavkirî, lê nehatibin cezakirin, piştî şeş salan bîn jêbirin. Li gor qanûnên niha, ew agahî bîyî sinora demê tomarkirî dimînin.

Tevî hewldana komkirina profîla genetîk ya hemû welatîyên Brîtanyayê, rêxistinên parêzvanên agahîyan bikaranîna wan profîlan rexne dikin û dibêjin ku ditîna tenê şûnpêyên DNA li cihê bûyerê ji bo îspatkirina kiriyarekê tîr nakin, ji ber ku ew şûnpêyên DNA dikarin ji aliyê kesê sîccar bi xwe jî, bi armanca xapandinê, hatibin bicîhkirin.



# DYA çermisorên xwe qerebû dike

*Yekem car çermisorên DYAyê bi pereyekî mezin tîn qerbûkirin. Lê Hikûmeta DYAyê naxwaze ev yek wek qebûl kirina sût û ne jî lêborînxwestin ji çermisoran, bê nîrxandin.*

**Serwisa Cihanê (Rûdaw)** – Çermisorên Amerikaya Bakur dozeke ku bi salan e tê meşandin, qezencê kirin. 300 hezar çermisor ji aliyê Hikûmeta DYAyê bi 3,4 milyar Dolar tîn qerebûkirin.

Dozeke qanûnî di navbera DYAyê û çermisorên wî welatî ku sedemên wê vedigerin heta sedsala 19'an û bi salan e tê meşandin, bi lihevhatinekê bi dawî bû. Wezîrê Naxwe yê DYAyê, Ken Salazar, di 9'ê kanûnê de ragihand ku hikûmeta wî wê bi armanca dawianina doza ku 13 salan tê meşandin, bi gîştî 3,4 milyar Dolar (2,3 milyar Euro) bide hinek hemwelatîyên çermisor û gelên çermisorên DYAyê. Salazar got ku ewê 300 hezar çermisorên li North Dakota, South Dakota, Oklahoma û Montana qerebû bikin û herî kêm 1500 Dolar bidin her yekî ji wan. Wekî din hatiye plankirin ku bi nîrxê 60 milyon Dolar weqfêk ji bo piştewaniya perwerdeya pişeyî û ya akademîk ya çermisoran bê damezrandin.

Lihevhatina ku divê ji aliyê Kongresa DYAyê û dadgehê jî bê pejirandin, rastî kîfxweşiya Wezîrê Dadê yê wî welatî Eric Holder jî hat. Holder got ku lihevhatina qerebûkirinê rêya lihevhatineke kûrtir ya civakî jî vedike û lihevhatin weke "bûyereke diroki" bi nav kir. Serokê DYAyê Barack Obama jî piştew-

niya lihevhatinekê kiribû û piştî lihevhatinê kîfxweşiya xwe anî ziman: "Ez serbilindim ku hikûmeta min iro gawekî wiha avêt." Obama got ku lihevhatin gawekî giring e di rêya "lihevborandinekê bi serbilindî" û bîngeha rêvebirinekê serkeftî ya karûbarên çermisoran di pêşerojê de ye. Eger Kongresa amerîkî û dadgeh lihevhatinê qebûl bikin, wê ev qerebûkirin ya herî mezin be ku ji bo çermisorên Amerikaya Bakur hatiye pejirandin.

Beriya 13 salan jina çermisor Elouise Cobell ji ber başnexe-bitandîna fonda cih û warên çermisoran ji aliyê Buroya Karûbarê Çermisoran – ku girêdayî Wezereta Navxwe ya DYAyê ye – doz li diji vê buroyê vekiribû. Di vê fondê de Buroya Karûbarê Çermisoran 40 hezar metre çargoşe erda kesên çermisor û 190 hezar metre çargoşe ji erda elên çermisoran rêve dibe. Qezencê ku ji rêvebirina van erdan tê, ji aliyê Wezaretê Navxwe li çermisoran tê belav kirin. Lê gelek çermisoran ji caran qet Dolarek jî ji vê fondê wernegirtibûn û hinekan jî carcaran pereyekî biçûk wergirtibûn. Di doza komî de Buroya Karûbarê Çermisoran bi sextekariyê dihat tewanbarkirin û jî bi destnexistina qezencê jî wan erdan, ji sala 1887'an ve, perpirsîyar dihat ditin. Di demên bori de rêxistinên çermisoran



Serokê DYAyê Barack Obama jî bo pêwendiyek baştir li gel çermisorên Amerikayê dîxebite. Di havina bori de Obama serokê êla Absaroka, Joseph Medicine Crow, bi giringtîrîn medalyayê DYAyê jî bo kesên sivil, bi "Medal of Freedom" xelat kir.

47 milyar Dolar qerebû xwestibûn û dadwerekî xwestibû li hemberî vê daxwaza çermisoran 456 milyon Dolar bide wan.

Buroya Karûbarê Çermisoran ku di sala 1824'an de hatiye damezrandin, ji bo karûbarê 1,9 milyon amerîkîyên çermisor berpirsîyar e. Fonda behsa mijarê piştî derçûna qanûna bi navê

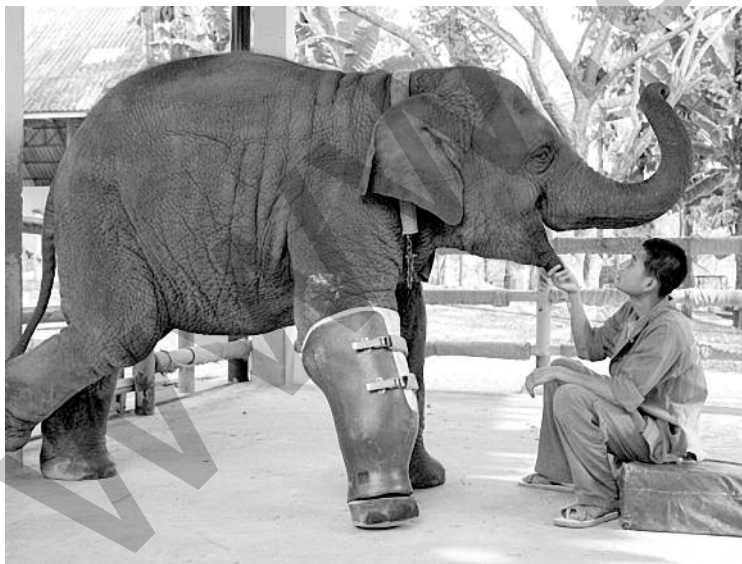
"Dawes Act" di sala 1887'an jî bo qerebûkirina çermisoran hatibû damezrandin. Li gor kevneşopîya çermisoran erd ya hemûyan bi hev re e, lê qanûna "Dawes Act" re da Hikûmeta DYAyê ku dest deynê ser erdên wan, erdê wan parve bike û bide hinek kes û şirketan. Li DYAyê bi gîştî 564 el weke çermisor tîn qebûl kirin.

Tevî ku DYAyê bi dayîna vê tezmînatê indirekt qebûl dike ku wê sûtêk li hemberî çermisoran kiriye jî, lê ev nayê wê wateye ku Hikûmeta DYAyê rast-rast sûtê xwe qebûl dike. Rêvebira dozê, jina çermisor Elouise Cobell, got ku ewê baş bûye, eger lêborîn bihata xwestin, lê ja giringtir ewe ku ew gihîştin lihevhatinekê.

Asya:

## Parzemîna mayînan

*Mayîn yek ji çekên herî xeternak in. Ne tenê ji ber ku mirovan dikujin, lê ji ber ku piştî şeran, di demên aştiyê de jî ji bo mirovan û heywanan xeterek mezin in.*



Mayîn xetere didin heywanan jî, wek fila ku ji lingê wê birindar bûye...

**Serwisa Cihanê (Rûdaw)** – Tevî ku hilberin û belavkirina mayînan li seranserê cihanê ber bi kêmbûnê ve diçe jî, lê ev çekên xeternak li Asyayê hin ji dibînan sedema mirin û birindarbûna bi hezaran mirovan. Yek ji sinorên ku herî zêde mayîn lê hatine çandin, sinorê di

navbera Koreya Bakur û Başûr e.

Kontrasta di navbera seraxa aram ya bihuştî û binaxa xeternak nikare mezintir be. Çiyayên tropîk, tevli çûk û heywanên xwe yê rengareng, herêmekê dixemilînin ku belkî herêma herî zêde mayînkirî ya cihanê be. Di şerita

sinor a çar kilometre fireh û 250 kilometre dirêj a di navbera Koreya Bakur û Başûr de bi milyonan mayîn hatine çandin. Û ji ber vê yekê kêmasiyek din jî ya vê bihuştê tê ditin: Gelek heywanên li derdora paralêla 38'an bi lingekî ne, Wan pêyi ser mayînan kirin.

Tiştê ku li vê şerîta li ser sinorê welatekî parçekirî – ku ji mirovan re qedexeyê – tê serê heywanan, li gelek herêmên din ên cihanê tê serê mirovan jî. Li gor agahiyên rêxistina almanî ya li diji mayînan "Aktionsbündnis Landmine" li seranserê cihanê derdora 500 hezar mexdûrên mayînan tîn tedawîkirin û li 80 welatan jiyana mirovan jî ber mayînan di metirsiyê de ye. Ji sedî 90'ê qurbanîyên mayînan ji kesên sivil in û ji wan jî ji sedî 30'ê wan zarok in. Herçiqas di sala 1997'an de 156 welatan li Ottawa ya Kanadayê peymanek li diji bikaranîn, hilberin û depokirina mayînan ku li diji mirovan tîn bikaranîn, mohr kirin jî, lê welatên giring yê weke DYA, Çîn û Rûsyayê hin jî tevli peymanê nebûne.

Li gor berdevkê rêxistina "Aktionsbündnis Landmine", Thomas Küchenmeister, di deh salên bori de bêtirî nivê mexdûrên mayînan jî herêma Asya-Pasîfikê bûn. Welatên Asyayê hem di hilberin û hem jî di çandina mayînan de di rêzên herî pêş de ne. Li gor Küchenmeister, tena welatê ku hin ji mayînan anti-mirov diçîne, Myanmar e. Tevî Hindistan û Pakistanê, Myanmar tena welate ku van mayînan xeternak hildiberine. Lê ne tenê ev her sê welat: Di nav welatên ku heta niha mayîn nalet nekirine, herî zêde welatên Asyayê hene: Çîn, Hindistan, Koreya Bakur, Koreya Başûr, Laos, Myanmar,

## Li Îraqê hîn jî koletî didome

**Besra (Rûdaw)** – Paşmayên Afrîkîyên ku beriya bi sedan salan jî aliyê bazirganên koleyan ên ereb bi zorê ji bo Îraqê hatin anîn, hin jî ji koletîya xwe rizgar nebûne. Yek milyon û 200 hezar çermesên Afrîkî yê li başûrê Îraqê daxwaz dikin ku weke kêmnîetew bînin naskirin.

Di kolanên genî û bi toz ên qezaya Zuber a li başûr rojavayê bajarê Besrayê, mirov rastî taxeke wek taxa Harlem a Amerîkayê tê. Li vê taxê Îraqîyên Afrîkî dijîn. Îraqîyên Afrîkî behsa sîvikdîtina xwe jî aliyê erebên herêmê dikin û vê yekê weke beşek ji kûltûra Îraqîyan destnîşan dikin. Reşîk hin jî weke kole tîn bi nav kirin û nikarin bi rêya hevsergîriyê tevî gelên din bibin û di pişeyên herî kêm û xirab de kar dikin.

Cigirê Serokê Encûmenê Şarevaniya Besrayê Ehmed Selatî red dike ku li Îraqê cudakirin û regezperestî li ser bîngeha rengê çerm heye û wiha dibêje: "Dijwariya jiyana Îraqî-

yên Afrîkî wek a pîrraniya hemwelatîyên Îraqê ye, lê ti peywendîya vî ya bi meseleya reş û sipîyan ve tune."

Di rokna dibêjin ku Îraqîyên bi eslê xwe Afrîkî di çarçoveya bazirganiya ereban ya koleyan ku ev bazar beriya 1400 salan germ bû, ji rojhilatê Afrîkayê bo Îraqê hatine anîn. Niha pîrraniya wan li parêzgehên başûrê Îraqê û herî zêde jî li Besrayê dijîn û di fabrikayên berhemana xwê û şeker de kar dikin. Herçiqas di sala 1920'an de koletî li Îraqê bi fermî hat qedexekirin jî, lê li gor Îraqîyên Afrîkî bazirganiya koleyan heta salên 1950'an jî germ bûye.

"Koleyan" Îraqê ku hejmara wan li gor texmînan digîje yek milyon û 200 hezar kesan, vê dawiyê dest bi kampanyeyekê kirine, da ku wek kêmnîeteweyekê bînin naskirin. Eger kampanya wan bi ser keve, ewê wek Xîristîyanîyan û kêmnîetewên din ên Îraqê hinek mafan bi dest bixin.

Nepal, Pakistan, Singapûr, Sri Lanka û Vîyetnam.

Ya ku mayînan hin xetertir dike ew e ku ew ne tenê di dema şer de metirsiyek mezin in, lê ew piştî şeran, di demên aştiyê de jî dimînin. Mayînen ku carekê hatin çandin, ditin û rakirina wan gelekî zor e, ji ber ku ew gelek caran jî cihê ku lê tîn çandin, dûr dikêvin. Her cara ku li paralêla 38'an baran dibare, mayînen çandî jî derdik-

evin ser axê û bi ava herik re cihê xwe diguherînin û êdî nikarin bînin ditin. Hinekên wan di kanalên avê yê Koreya Başûr de tîn ditin.

Ku mayînen çandî piştî dehsalan jî xeter in û mirovan dikujin, minakên Vîyetnam, Kamboçya û Laos nîşan didin. Li van welatan hin jî mayînen ku di dema şerê Vîyetnam de hatibûn çandin, diteqîn. Tenê li Laosê bi milyonan ton mayîn hatibûn belavkirin.





Munzur Çemî

## Hunerê Munzur Çemî û romantîzm-I

*Ez şêna vajêra ke tesîrê romantîzmî fikrê Ewropa ser o zaf o.*

*Hem zî şekl dayo ma neteweyanê binan. Kefşkerdişê fikrê romantîzmî no het ra muhîmiya xo zêde ya.*

### HUDAÎ MORSUMBUL

Edebiyatê kurdî heme lehçeyan de her roje bineyna aver şîno. La ez wazena nê nuştêyê xo de hetê neteweyî ra edebiyatê lehçeya kîrmanckî ser o çend çîyan vajera. Wexto ke merdim hunerê neteweyî ser o vindet, gani niyado ra romantîzmî, tarîx û felsefeyê romantîzmî, gani hira-hira ser o vîndî.

Mi waşt ke nê nuştêyê xo de, edebiyatê kîrmanckî ra, ez romanê Munzur Çemî û hunerê eyê nuştîyî ser o vîndime. Labelê aye ra ver, eke ez derheqê metodolojiya xo de tayê izahetana bîdî, do rind bo. Çûnki ez wazena hetê romantîkiye ra edebiyatê Munzur Çemî bineyke kîrîtkî bikime. Romanîzm nuştêyê mi de cayêde hira gêno.

Weşanxaneyê YKY nê derheqî de kitabode newe weşanayo. Nuştêxê nê kitabî Isaiyah Berlin, nameyê kitabî zî Romantîklîgîn Kôkleri (Kokê Romanîkiye) yo. Ez wazena ke no kitab mi rê rayê bimusno.

Ez şêna vajêra ke tesîrê romantîzmî fikrê Ewropa ser o zaf o. Hem zî şekl dayo ma neteweyanê binan. Kefşkerdişê fikrê romantîzmî no het ra muhîmiya xo zêde ya. Isaiyah Berlin vano, metodê romantîzmî ebe sebr metodê tarîxî şuxulneno. (Berlin, 2007:39) Romanîki, derheqê heyecanan û neteweyîye de nusenê. Ma nê babetan edebiyatê romantîki de zaf vînenime.

Ma vînenime ke Munzur Çemî zî babetanê xo tarîxî ra gêno. Romanê eyê tarîxê Kurdistanî ser o yê. Terteleyê Dêrsimî, Gûlûmse Ey Dêrsim de yeno ra zîwan. Koçkerdişê ma û şerê kurdan û tirkî Gula Çemê Pêrre de yeno ra zîwan.

Kîrmanckî de bi nameyê Hotay Serra Usifê Qurzkizî yew romanê se-rebutan (taslak roman) yê Munzur Çemî esto, 1992 de Weşanxaneyê Roja Nû ra weşaniyayo. Yew roman zî bi nameyê Gula Çemê Pêrre 2007 de Weşanxaneyê Vateyî ra weşaniyayo. Zîwanê tirkî de romanê xo bineyna zêde yê. Nameyê romanê ey wîna rêz benê: 1. Gûlûmse Ey Dêrsim (3 cildî), 2. Ekmeği de Yaktılar û 3. İsyana Çağrı.

Gani ma karakteran, mekan û demî ser o ciya-ciya bivîndime. Miyanê her çar romanan de çî ferqî estê, inan biyarîme meydan. Nuştîşê Munzur Çemî kotî ra hêzê xo gêno, gani ma etud bikerime.

Kitabo verên ê kîrmanckî Hotay Serra Usifê Qurzkizî yo. Hetanî nika hirê kitabê ey formê romanî de bi tirkî nusiyay.

Hotay Serra Usifê Qurzkizî de, qismê Vateyo Verên de Munzur Çemî wîna vano: “Ez hêvî (omid) kena ke fêydê nê kitabî reseno isonê ma û iyê ke êy wananê, parçikêde Kurdistanî de heyat çutir biyo, şarî çî diyo, heqa dey de benê wayirê fikrî.” (r.10) Nê vateyê ey amey hurend. Munzur Çemî ebe romanê xo Gula Çemê Pêrre na îdiaya xo dewam kerda arda tiya.

Qismê yewine ebe teswir kerdena mekani dest pêkeno. Ma vînenime ke ma Gêxî de yîme. Derûdor ebe nameyê ê çeman yeno ra zîwan. Labelê teswir hêzê xo paweno. Qaytê nê nîmûneyî bikime:

“Çemê Pêrre binê Gêxî de, miyanê tir û kaşan de sere keno teber, ver keno ra başûrê-rojawanî, koyan qîlaşneno ra, nat û wetî ser çiv dano; ge beno vîndî, ge vejîno; heto çep de Awa Tem-rane, heto rast de Çemê Hergepi keno xo virare, pil ra bi qijê dereyan sipeno we, her çî ke şî beno gird, beno girozin; pilesino ko û şuyan ro, devacêrî ser kuwno dûrî. Cêviyo xorin de ge beno hira ge beno teng; ge sey rispiyê beno giran û hêdî-hêdî rayir geno, ge beno şîp, beno xortêde des û heşt serre, nîno zaftkerdene. Ge beno mangayê şit dano, ge boxeyêde wisarî yo hereşe keno. Ge xeyrxwazê yo, xirabiye çik a nêzaneno, derûdorê xo ra hes keno, ge pêlanê haran dano pîro, beno berz-beno nîzm, xo kuyno nover û bover ra, dar û ber û kemer û kuçî fino ra xo ver aver erzîno, Depe, Qizilkilise û Maz-gêrdî xo pey de verdano, sifte o bi Çemê Mizûrî ra keleyê xo yewbîn ro birrnenê, kuwnê têvirare, şonê Pêrtage de resenê bi Çemê Muradî.” (r. 7)

Roşan Lezgîn seba hikayeyê Munzur Çemî vano ke, “Munzur Çemî hewnê ma perune ardo zîwan.” Na-

me yê hikayeya Munzur Çemî “Hewnê Newroze” bi. Munzur Çemî ebe nê romanê xo yê neweyî nê hewnî yan zî nê kabusî ano ra zîwan.

Kabusê kurdan ra ez çî qest kena, tayê nê zî biyarîme orte. Qehremana romanê Munzur Çemî azeba bi nameyê Gulcan a. Gulcanê nê serran de ciwanêde azebe ya kurd a. Heyatê inan Kurdistan de xirabe beno. Eskerê tirkî nê mîleti nefî keno, hem zî sey ê serranê verênan cayê zî nêmusneno bi inan. No keye koç keno yeno İstanbul. Edebiyatê kîrmanckî de şarîstanî tay ca gêne. No roman, zafane İstanbul de derd û kulê kurdan ano ra zîwan. Hem teswîran de hem psikoloji de şîyo cayêde xorin. No het ra zî romanêde muhim o.

Roman de kabus seni yeno pê, ez naye zî fekê yew qehremanî ra vacî: “Sistemê tirkî sistemêde nijadperest o; cinawirê yo. Cinawir kî bê qurban neşîno biciwiyo. Tî, nê qurbanan ra yew a.” (r. 493)

Teswirê xo zaf huşk ê. Romanê Munzur Çemî de mecaz, alegorî û teş-bihî çiyode dûrî yê. Hikaya xo de ca bi ca nê hetan ra ma çiyê vînenime labelê nê romanî de cayê de gîrs nêgêno. Mihail Şoholov û Cengiz Aytmatov behsê dar û berî û kemerî kenê. Nuştîxî wendoxan miyanê behskerdişê xo de kenê vîndî. Teber ra yew dinya esta. Yew dinyaya bine newe ra yena ronayene. Seke tîja newîye biviraziyo, henî. Gerek nuştîxî xo binimno. Ma wendoxî, miyanê reng û boye de bîmanime. Gani nuştîxî Homayê nuştêyê xo bo. Homayêde henên ke xo bikişo. La azadbiya-yîş û iradeyê xo zî tede estbo. Gani xo nuştêyê xo de bihelno.

Tiyatro yê yunaniyan de her kes her çî zanitêne. Rind yan xirab, her çî tê-lewe de bi. Ciwamêrdîye ser o qisey kerdêne. Derse dayne mîleti. Heliyayîş çin bi. Xiyalode newe neşîno wendox yan zî temaşekerdoxan bikero teber. Roman seba propagandayî yeno nuştene. No heqîqet seba romanê tirkî yan henên o.

(Nuşte dom keno...)

## Mast û sihet

Mast, seba siheti û zinde mendişî werdeko bêemsal o. Vera nêweşîyan de merdimî hêzdar keno, sistemê muqawemetê wucûdî pêt keno. Zafê mikrob û mantarê ke sistemê werdişî (sistemê made û roqilayan) de viraziyênê, mast inan mirêneno. Mast, zaf asan weriyeno û çî gîdaya ke miyanê mastî de ya asan kewna miyanê wucûdî. Mast hetê karbonhidrat, protein, rûn, vitamin, kalsiyum ve fosforî ra zaf zengin o. Pitikê şeşşemeyî zî şênî bi asani mast biwerê. Domanê ke mast wenê asan didanan vejenê, esteyê inan bisihet benê gird û mast inan raşitizm ra zî paweno. Kokiman de zî vernîye ro vilîşiyayîşê esteyan gêno û kokimî xosero, zinde manenê. Mast keno ke roqilayan de mikrobê nêweşîye bîmrê û mikrobê faydayênî vêşî bibê; mast hem îshali vindarneno hem zî roqilayan keno nerm û vernî ro qebzbiyayîşî gêno. Mast boya feki qedêneno û nêverdano didani tartar bigirê. Eke şan de merdim çend kewçikî mast biwero, hina asan hewnê merdimî yeno û wucûd hina baş isterehet keno. Mast nêweşîya diyabetî rê zî zaf hol o. Kolesterolê xirabî ano war û kolesterolê başî keno berz. Birinanê madeyî û nêweşîya ulserî tedawî keno. Nêweşîya qelbî, şeker, vilîşiyayîşê esteyan, dizanterî û diyareya kronikê rê zaf faydeyê xo esto. Mast keno ke rûn wucûd de asan bişuxuliyo û vernî ro qelewbiyene bigêriyo. Merdimê ke tim mast wenê emrê inan merida-manê ke nêwenê ra hina dergêr o.

Seba vinayîya çîman vitaminê A,  
Seba gewzbiyayîşî vitaminê E,  
Seba sinir û qelbî vitaminê B1,  
Seba gongewziya posteyî vitaminê B2,  
Û seba xurtbiyena esteyan vitaminê D tede esto.  
Proteino ke mast de esto merdimî hêzdar keno,  
Mast sistemê werdişî sererast keno, birinan û weşayeyan tedawî keno,  
Îshali vindarneno, nêweşîya loqirayan û madeyî keno weş,  
Vernî ro tesiro xirab ê antibiyotikan gêno,  
Jehrê roqilayan kişeno û nêverdano tede jehr viraziyo,  
Mast keno ke roqilayî baş bixebitîyê,  
Zafê nêweşîyan tedawî keno,  
Mineral û kalsiyum tede zaf î,  
Vera nêweşîyan de muqawemetê wucûdî pêt keno,  
Enzimê ke zirar danê wucûdî kêmi keno,  
Enzimê ke fayde danê wucûdî zêdneno,  
Muwazeneyê asit-bazî miyanê gonî de rast keno,  
Vernî ro tesiro nebaş ê antibiyotikan gêno,  
Seba nêweşîya şekerî zaf bifayde yo,  
Kolesterolê xirabî (LDL) ano war, yê başî vêşî keno.  
Xulasa, faydeyê mastî zaf o. Mast de sihet esto. Mast biwerênê, sihet bîvinênê.



### Rûdaw

### Şertên Abonetiyê

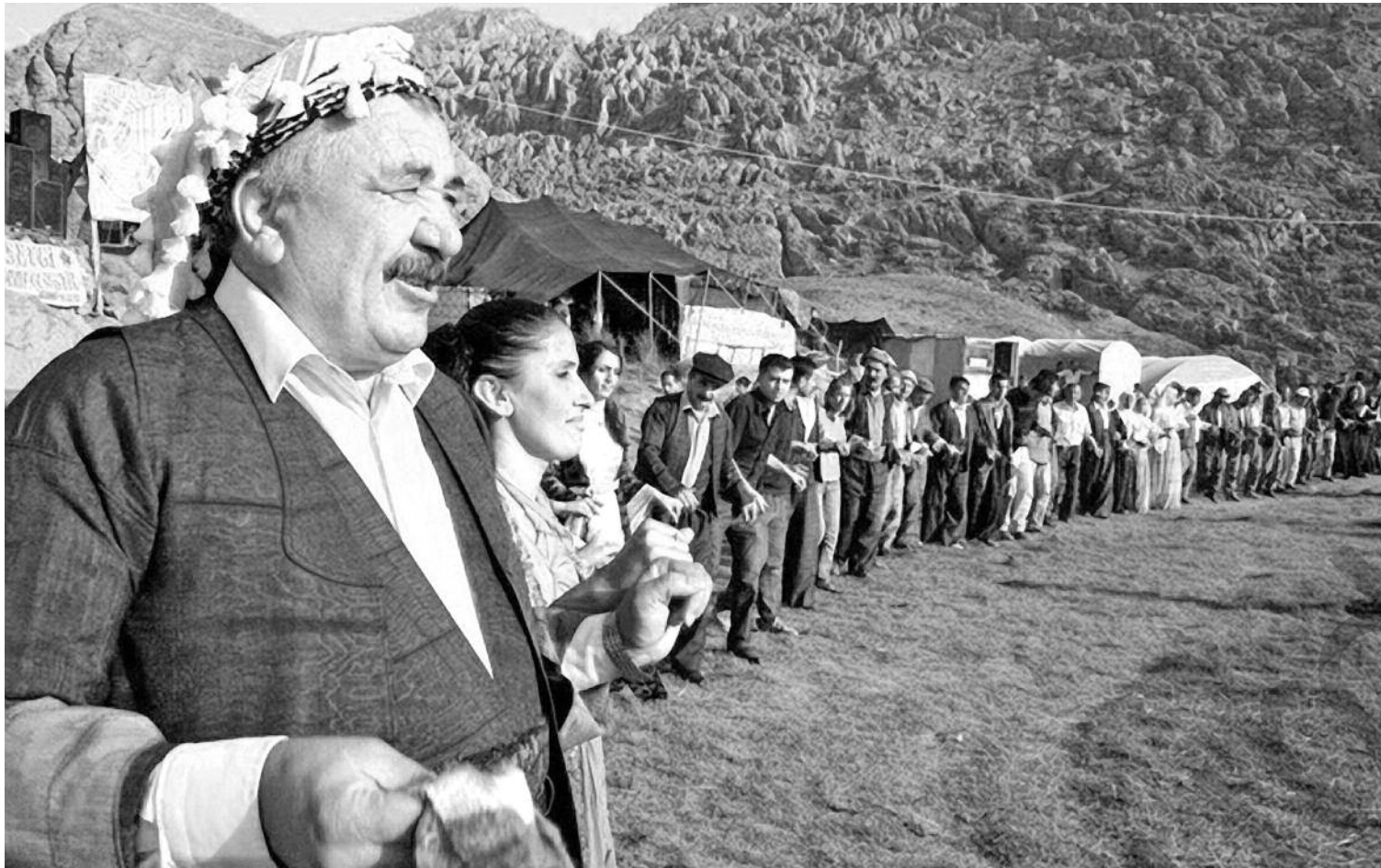
**Ji bo salekî:** Almanyayê, Belçîka, Awûstûrya, Fransa, Hollanda: 60 Euro - Swîsre: 120 CHF - Britanya: 60 GBP - Swêd (Schweden): 900 SEK - Danîmarka (Danemark): 600 DKK - DYA (USA): 100 USD Kanada : 120 CD - Tirkîye: 100 TL

**Ji bo şeş mehan:** Almanyayê, Belçîka, Awûstûrya, Fransa, Hollanda: 30 Euro - Swîsre: 60 CHF - Britanya: 30 GBP - Swêd: 450 SEK - Danîmarka: 300 DKK

DYA (USA): 50 USD - Kanada: 60 CD - Tirkîye: 50 YTL

**Ji bo Almanyayê:** Rudaw Media GmbH  
Bank: Deutsche Bank Köln - Konto Nr: 2450161  
BLZ: 37070024  
**Ji derveyî Almanyayê:**  
IBAN: DE48370700240245016100  
BIC: DEUTDE33KOE  
**Navnîşan:**  
Rudaw Media GmbH - Gutenbergstr. 63a  
50823 Köln / Almanyayê  
**E-mail:** info@rudaw.de





Selim Sadak serê govendê diqîşîne: "Ev sala bê wê hejmar bibe duqat, ji ber ku gelek kêfa civakê ji vî mihricanê re hat."

(Wêne: Dîha)

## Şaredarê Sêrtê Selîm Sadak: Kurd ji 'kart kurtê' hatin heta TRT-6'ê!

EVDÎLA KOÇER

Selim Sadak parlamenterê DEP'ê yê Şîrnexê bû. Piştî girtina DEP'ê deh salan di girtigehê de ma. Piştî serbestberdanê di nav gel de weki sefirê aştiyê hate naskirin. Di hilbijartinên dawî yê herêmi de li Sêrtê weki şaredar hat hilbijartin. Heşt meh di ser hilbijartinê re derbas bûn, Rûdawê ji di derbarê belediye û siyasê de çend pirs ji Selim Sadak kirin. Hefta bori Dadgeha Destûra Bingehîn ya Tîrkiyeyê li Selim Sadak ji cezayê 5 sal qedexeya siyasê danîn. Ev hevpeyvin hefteyê berî biryara dadgehê hat kirin.

*Kekê Selim, te hem parlamenterî kirîye û hem jî niha şaredariyê diki, gelo ferqa parlamenterî û şaredariyê ji bo te çi ye?*

Parlamenterî helbet karekî taybet e, iro karekî neteweyî ye, xitabî hemû kesan dike. Parlamenterî jî şaredariyê gelekî rihetir e. Di dewra herî zor de min parlamenterî kir, lê niha bi qasî ku ez di şaredariyê de diwestim, bi qasî ku ez berpirsariya wê hildigirim, ew çend min di şaredariyê de his nedikir. Li aliyê din jî di şaredariyê de mirov her dem di nav gel de ye, mirov di nav pirsgrêkên gel de ye, mirov jî wan pirsgrêkan sedised fêhm dike, di wî alî de bêtir avantaj heye ku mirov bêtir gel nas dike. Heçî parlamenterîye, mirov li ser navê gel jî dipeyive lê sedised mirov nikare daxwaziya gel bine ser ziman, ji wan pirsgrêkan baş fêhm nake. Ev parlamenterên me yê herêmê heke ku ji mehê hefteyekê di nav gel de nemînin, wê nikaribin xweşik ji doza gel fêhm bikin.

*Piştî ku tu bûyî serokê şaredariyê, gelo te hêviyek çawa ji şaredariyê dikir, van hêviyên xwe tu niha çawa dibînî?*

Berî ku ez bême hilbijartin, helbet ez ne bi rizaya xwe hatim vîra, partiye ev peyvir xista stûyê min. Piştî ku ez hatim hilbijartin ji min dizanibû ku şaredari zor e, ji ber ku şaredariya berê ya AKP'ê ti sebebî li Sêrtê nekiribû. Deynê wê pir bûn, ti hatineke wê tunebû, ji hev xistibûn. Min dizanibû ku karê me zor e...

*Belê, piştî ku tu hati hilbijartin heta niha çi tişt heye ku tu bi serbilindî beje ev yek min pêk aniye û ez bi serketime?*

Beriya hilbijartinê jî min ji gel re vî yekê digot ku divê heta du salan ti tiştî ji min nexwazin û hêvî nekin.

*Ji ber çi?*

Ji ber ku bajar zêde xirabe bû, kolaneke wê ya saxlem tunebû, belediya AKP'ê bajar jî hev xistibû, tarûmar kiribû. Têkiliya belediye û gel û ya burokratan jî hev qûtkirî bû.

**Deynê Belediye Sêrtê: 151 trilyon TL**

*Belediya AKP'ê ya berê çiqas ji we re deyn hiştibû?*

151 trilyon pere. Lê belê heta niha tişta ku ji me nehatiye hêvîkirin ji me pêk aniye. Di warê çekirina kolanên de, di warê paqijiya bajêr de, ferqa isal û par gelek e. Di hêla şano, konser û tîkiliyên bi gel re me gelek tişt kirin, ev daxwaziya gel bû, me jî pêk ani...

*Niha çi pirsgrêkên acil ên Sêrtê li berdestê te hene ku tu divê bîne pêkanî?*

Niha pirsgrêka herî acil paqijiya bajêr e. Û wekî din jî em dixwazin ku Sêrtê ji toz û heriyê xilas bikin û divê her roj ava vexwarinê biherike. Li hêla din jî pêdivî bi parkan, bi projeyên mezin, bi tiştên nû heye... Ya rastî her tişt jî pirsgrêk e...

*Em dizanin ku li Sêrtê kurd û ereb di*

*nav hev de dijîn. Gelo piştî ku tu hati ser text, gelê ereb çawa li xebatên te dinêrin, gelo pêşfikirinên wan di derbarê kurdan şkestine an na?*

Ez dibêjim şkestî ye, berî niha jî çend ereb mewanên me bûn. Dibêjin ku ew pêşfikirina li dijî DTP'ê hêdi hêdi dişkê, ji ber ku ji belediya AKP'ê gelekî dilsar bûbûn.

*Ji bo ziman û çanda ereban te heta niha tişteke konkret kirîye?*

Ev cara yekem bû ku di cejnê de cejn bi sê zimanan hate pirozkirin, kurdi, erebî û tirkî. Ez jî ereban re dibêjim, eger hûn bixwazin ziman û çanda xwe pêş ve bibin, ez dikarim cih ji we re vekim. Lê belê ez dibînim ku daxwaziyeke wan ya wisa tune ye.

*Gelo ji bo çi daxwazeke wan ya wisa tune?*

Yanî vî yekê jî xwe re nexistine kar, ev yek jî wan re nebûye tîkoşîn. Ji berê de ti armanceka wan ya wisa tune bûye...

*Di vî meselê de daxwaziya kurdan ya di hêla ziman û çandê de çi ye?*

Daxwaziya kurdan pîrr e. Kurdan jî ber zimanê xwe her tişt kirîye. Hin projeyên me di derbarê navê kurdi ên tax û kolanên heye. Lê divê em jî bir nekin ku ev cara yekem e ku em belediya Sêrtê werdigirin, loma berê li vir di derbarê çand û hunera kurdi de tiştek nehatibû kirin.

*Berî niha jî we mihricana fisteqan çekir, gelo ev festivalên çandî çi bandor li civakê dike?*

Bondareke mezin dike. Ev cara ewil bû ku bi zimanê kurdi, erebî û tirkî mihricaneke wisa hate çekirin. Milet jî jî vî piçekî ditirsiye, ji ber ku dewlet bi xwe jî li hemberî vî yekê bû.

Ev sala bê wê hejmar bibe duqat, ji ber ku gelek kêfa civakê jî vî mihricanê re hat. Li hêla din jî em dixwazin avahiyeke çand û hunerê vekin, me jê re

cih jî veqetandîye, di wir de mirov dikare li ser ziman û çanda kurdi, erebî xebatê bike.

**Em dixwazin ku kolanên Sêrtê ji toz û heriyê xilas bibe**

*Di civinên gel de daxwaziya herî mezin çi ne ji we?*

Daxwaziya wan ya herî mezin ew e ku em di nav gel de bin, bi gel re bimeşin, eleqedarîyê bi gel bikin, keda gel bidine ber çavê xwe. Û di vî dema pêş de dixwazin ku kolanên Sêrtê ji toz û heriyê xilas bibe û her dem ava wan ya vexwarinê hebe.

*Tu wek şaredarekî, dema ku derdikevî kolanên, gelo heta niha kes hatiye pêşîya te û rexneyekî li te kirîye?*

Na, na. Îro wekî berî hilbijartinê millet germ e, tî pêşîya me û piştigirîyê dide. Dibêjin ku em dizanin şaredari zêde imkânên wê tune, perê wê tune. Dibêjin heke tiştêk hebe, em jî we re hazir in.

*Min dixwest çend pirsên aktûel ji ji we bipirsim. Dema ev linckirin û lêdanên dawî li metropolên Tîrkiyê li ser kurdan diqewime, gelo hingê li Sêrtê çawa deng vedide?*

Ev ne cara yekem e ku linckirinên wisa diqewimin. Ev panzdeh, bist sal e ez di nav siyasê de me, her dem dixwazin van leyistokan bikin û civakê bera hev bidin. Gelê Sêrtê bi vî yekê aciz e helbet. Lê dibêjin ku ev provokasyon in, dixwazin pêşî li aştiyê bigirin û divê ti kes neyê van leyistokan. Dema li metropolên Tîrkiyeyê ev linckirin dibin, li vir yekitiya millet zêdetir dibe...

*Gelo heta niha li bajarên kurdan tişteke wisa hatiye serê tîrkekî?*

Na, nexêr. Heta niha kurdan di nav xwe de wekî wan şovenizmeke wisa

nekirine. Ji ber ku siyaseta kurdan hem ji bo wan e, hem jî ji bo tevahi gelan e. Ewên ku vî linckirinê dikin, ji bo tunekirina kurdan her dem siyasê dikin. Em wan kesan xweş nas dikin. Kurd ne xeribî van tiştan in, van faşistan xweş nas dikin.

**Çiqas ku tevgerê aştiyê dikeve dewrê, ew jî hereketeke şoven dixin dewrê**

*Ev nexweşiya linckirinê ji ku tê li gorî we?*

Ev ne karê du, sê rojan e. Ev hişê şovenist ev sed sal e dixwazin ku kurdan tune bikin. Ji dema destpêka avakirina qanûnên komarê heta niha her kurdan inkar dikin. Loma çiroka wan dûvedirêj e. Çiqas ku tevgerê aştiyê dikeve dewrê, ew jî hereketeke şoven dixin dewrê. Bi vî awayî naxwazin ku kurd bi ser kevin.

*Eger ku sibe şerê navxweyî derkeve û kurd û tirk bi hev bikevin, gelo wê çawa bibe?*

Divê em van listokên faşistan vala derxin. Çareserî xurtkirina yekitiya kurdan e. Divê her kes bikaribe dengê xwe bigihîne demokratên tirk. Divê em derdê xwe ji wan kesên fêmdar re par ve bikin û bi wan re li dijî van faşistan tevbigerin. Bi vî awayî wê ew jî pûç bibin...

*Çareserîyeke herî maqul ji bo pîrsa kurd li gorî we çi ye?*

Yek carî divê gelê kurd tevgera xwe bidine qebûlkirin. Wekî din çareserî tune. Li her derî kurd tene qebûlkirin lê ne wekî rêxistinî. Loma divê kurd bi rêxistinên xwe ve bîne qebûlkirin.

*Çi aqilê we bi vî 'açilim'a hikûmetê dikeve?*

Ev 'açilim' jî kurdan yekoyek qebûl dike, lê wekî kom, wekî rêxistin qebûl nake. Ku mirov ne rêxistinkirî be, ne xwedî sazî be, wekî kurd tene qebûl kirin, lê bi rengê din na.

*Gelo tişteke baş di vî 'açilimê de tune ku hûn ji xwe re bêjin, wehev ev jî baş e?*

Heyran ev 'açilim' bi xwe jî tevgera kurd bi wan daye qebûlkirin. Ti kes bi xêra xwe tişteki nade kurdan. Ti kes bi xêra diya xwe tişteki nade kurdan. Hin tiştên heyî ji tîkoşina kurdan peyda kirîye. Ji bo vî yekê bedeleke mezin hatiye dayîn. Dibêjin me TRT-6'ê vekirîye. Ma TRT-6 bi xêra diya xwe vekirîne û dane kurdan. Kurd ked û belên mezin dan, ji kart kurt hatin heta TRT-6'ê. Qebûlkirina gelê kurd ne rehet bû.

**Ewrûpa jî, Amerîka jî, AKP jî, hemû li devê hev dinêrin**

*Dema hûn bi sefir û delegasyonên Ewrûpî re hevditînan dîkin, gelo fikreke çawa di serê wan de heye di derbarê pîrsa kurd de?*

Ewrûpa hêj tam guhê xwe nedaye çareserîya pîrsa kurd. Ewrûpa jî, Amerîka jî, AKP jî, hemû li devê hev dinêrin. Li hev mêze dîkin. Kurdan wekî kes qebûl dîkin, lê wekî rêxistin qebûl nakin.

*Gotina we ya dawî çi ye?*

Gotina min ya dawî ev e, kurd li her deverê jî divê xwe xurt bikin û rêxistina xwe bidine qebûlkirin. Ku kurd wekî rêxistin neyê qebûlkirin, her tişt pûç e, her tişt bê qîmet e. Loma divê kurd li her derî li xwe xwedî derkevin. Û divê dev jî daxwaza xwe ya aştiyê bernekin.





Her kes bi awayê xwe guherîna jingelê protesto dike.

## Kongreya hawîrdorê jîngeha Danîmarkayê wêran kir!

**Kopenhagen (Rûdaw)** - Bedewî, ciwanî û xweşiya jiyane ku di rastiye de jiyana berpirsan ji jiyana xelkê ji rêze cuda dike, di Kongreya Kopenhagenê de bû sedemê vîya ku hinek kes bêjin: "Dibe ku pêwistiya me bi sazkirina kongreyekî din hebe bo kêmkirina zerrarên ku Kongreya Kopenhagenê gihandin jîngehê."

"Gelo ev kongre ne ji bo rizgarkirina cihanê bû?" Ev pirs Maykeen Fres Gorgins ê rêveberê mezintirîn şirketa kirêdana otomobîlên limûzin li paytextê Danîmarkayê ye û vê pîrsê wek rexneyekê dike. Gorgins dibêje ku di rojên asayî de nêzîka 12 otomobîlan bi kirê dide lê di rojên birêveçûna kongreyê de ku wê di 18ê vê mehê bi dawî bibe, 200 daxwazkar hatine cem wî. Şirketa wî û şirketeke din ji bo cibîckirina daxwaziyan, neçar man ji Al-

manya, Swîsre û welatên din ên cîranên wan otomobîlan bi kirê wergirin. Tevahiya otomobîlên limûzin ku bo 11 rojên kongreyê ji şirketan bi kirê hatine girtin 1200 otomobîl in. Gelo hejmara otomobîlên elektrîkî ku ketine jêr xizmeta kongreyê de çiqas e? Wek Rojnameya Daily Telegraph a Britani dibêje: "Tenê 5 otomobîl in."

Ji bîlî otomobîlên limûzin ku mesrefa wan zêde ye, balafîrxaneyê Kopenhagenê ji di rojên lidarxistina kongrê de, ji bîlî bi sedan firokeyên giştî, pêşwaziya 140 firokeyên taybet ji kiriyê û pîrrianiya van firokeyan berî ku cihê venîştina wan bê destnîşankirin, neçar bûn ku gelek caran li ser asmanê Kopenhagenê de bizivrin.

Bo beşdarbûna di kongreyê de 15 hezar berpirs û nûnerên dewletan, 5 hezar rojnamevan û 98 serok û serok-

wezîrên welatan berê xwe dan Kopenhagenê, ev ji bîlî hunermendên Hollywood ên wek Leonardo DiCaprio û serkirdên wek keşe Desmond Tutu. Ev hemû lîkolînê li ser guherînên keş û hewayê dikin ku bi sedemê dirustbûna gaza karbondîoksîdê peyde bûne ku egerê wêya heye, ku çarenûsa zemînê û jiyana milyarên mirovan bixe xeterê.

Lê belê sazkerên kongreyê dibêjin ev zirveya keş û hewayê nêzîka 41 hezar tonên gaza karbondîoksîdê tevî bayê dike, yanî wek gaza ku bajarekî wek Middlebrow berhem tîne. Lewma rojnamevanekî danîmarkî nivîsibû: "Tenê însyatîfa xanimên laşfiroşên Danîmarkayê ku soz dane ku xizmetguzariyê belêş pêşkêşî beşdarên kongre bikin, ti gazên xirab berhem nayîne! Rastî ji kongreki giring e bo rizgarkirina zemînê!"

## Pink taxi di xizmeta jinan de ye!



Taksiyên jinan niha li kolanên Barcelonayê ji tîrê ditin.

**Barcelona (Rûdaw)** - Mêr nikarin li taksiyên pembe (pink) siwarbin. Ew taksi taybetî ji bo jinan e. Hem siwar, hem ji şofêrên wan jin in. Afirênerên fikra taksiya pembe dibêjin wan ji bo

ewlekariya jinan dest bi vî karî kirine. Ezmûna taksiyên pembe li Meksikayê dest pê kiriyê. Niha hejmara wan ne pir zêde be jî, ev taksi bi kêfxweşî ji aliyê jinan ve tê pêşwazîkirin. Taksi bi sis-

tema GPS signalan digire û diçe ber deriyê muşteriyên jin.

Aida Santos ku li Meksika şofêreke Taksiya Pink e wiha dibêje: "Ji ber ku gelek caran şofêrên mêr, siwarên jin bêzar dikin, taksiyên pembe wek çareyekê hate peyda kirin..."

Li Meksika şofêrên mêr li diji vî sistemê ne. Ew dibêjin derketina taksiyên pink imaja wan xerab dike. Taksiyên pembe piştî Meksikayê niha li gelek bajarên wek London, New York, Moskova belav bûne. Di rojên dawîn de li Spanya bajarê Barselona ji ev şeş taksi derketin kolanên. Eger jinek bixwaze bi "taksiya pink" biçê, bi riya telefonê li "xeta pink" digere. Xeta pink tê wateya ku muşterî "taksiya pink" dixwaze. Lê li Barselona pîrsgerêka rengê taksiyê derketiyê. Li wê derê rengê taksiyan divê reş û zer be. Ji ber vî yekê xwediyên şirketa "taksi pink" li ser kar dikin ku yasayekê taybetî ji bo "taksiyên pink" bê derxistin.



Henar û bavê xwe Hesên Mewlûdî (Wêne: Rûdaw)

## Almanya li Henarê heyran ma

MÎSTEFA ÇIWARTAYÎ

**Mannheim (Rûdaw)** - Keça kurd a 9 salî Henar Mewlûd di kanala RTL de strana Leona Lewis stîrî û ne tenê jûrî, bi milyonan temaşevanên jî ecêbmayî kir. Ev du sal in ev keç tevî bernamêya "SuperStar" û "Super Talent" a RTLê dibe. Di tevîbûna sala borî de herçendî Henar biserketî jî, lê isal strana Lewis stîrî û di serî de jûrî, temaşevan û mêvanên di salona şahîya stûdyo de rûniştî, kes nema ku dengê xwe nedayê.

Henar li bajarê Mannheimê ligel dayîka xwe diji, du xwişk û birayekî wê heye. Ew gelek alîkariya wê dikin û herwiha ji dayik û bavê xwer pir razî ye. Henar di dibistana seretayî de di sinifa sêyem de dixwîne û bi giştî di dersên xwe de baş e. Henar li dibistanek taybet dersên mûzîkê jî distîne û dixwaze bi başî fêrî hunera mûzîkê bibe. Herî zêde jî ji stranên Leona Lewis û Hana Montana hez dike. Henar di derbarê bîhistina stranên kurdî de wiha dibêje: "Ez gohdariya 'Merwê' dikim; strana 'Ey Şîrinê' pir xweş e." Em jê daxwaz dikin da ku paragrafêk ji wê stranê jî me re bêje, bi rewani û kurdiyek xweş ew distire.

Henar ne bi xwe tenê hatiye naskirin, herwiha malbata wê jî pê re hat naskirin. Niha li ser kolanên gelek kes silavan li bavê wê jî dikin. Dema bavê wê li kolanên Mannheimê dimeşe, jinek ji nêz ve silav li Henarê dike, otomobîlek radiweste û silav li bavê Henarê dike û xweşhaliya xwe jê re diyar dike.

Bavê Henar, Hesên Mewlûdî di derbarê tevîbûna keça xwe ya ji bo bernamêya televiziyona RTL de wiha axîfî: "Henar ji zarokati ve bi dengê bilind stran digot. Gelek caran peyvên xelet digot, lê awazên wê xweş digot. Dema sala derbazbûyî reklam ji bo bernamêya RTL Tv dihat kirin, birayê Henarê paragrafeka stranekê ji televiziyonê re rêkir. Wan ji piştî demekê tîkîlî li gel me çekirin û piştî ceribandîne, wergirtin."

Derbarê alîkariya Henar a ji aliyê bav û dayîka wê ve, Hesên Mewlud wiha dibêje: "Me jê re du mamostayên taybet girtibûn. Ne tenê ez, dayîka wê bira û xwişkên wê jî piştigiriyê dikin." Herwiha Mewlud xwest ku zarokên kurd çav li Henar bikin û ji bo nasîna netewa kurd, bibin pêşeng.

Henar ji me re hinekê li ser jiyana xwe ya taybet axivî û got: "Ji xwarinên spagêti û chipse hez dike." Henar di saet 21:00'an de (saetek ji demê razana zarokan derengtir) radize; ji ber vî kîni ve got: "Dayîka min sibehan bi zorê min ji xew radike."

Henar di derbarê axaftina rojane de ji wiha dibêje: "Bi kurdi û almanî diaxîfîm. Eger ez peyvek bi kurdi nezanibim û ji min re neyê gotin, yekcarî ji bavê xwe pîrs dikim."

